

MANUAL DEL PROPIETARIO



CHEVROLET SPARK  SIEMPRE CONTIGO

IMPORTANTE

Según el diseño y material utilizado en los convertidores catalíticos por cada fabricante de automotores a o sus proveedores, en todo los vehículos con éste dispositivo se puede presentar un olor desagradable procedente del sistema de escape, el cual es producido por la reacción química interna del convertidor catalítico al estar en contacto con los compuestos de azufre, presentes en los combustibles.

Este olor desagradable procede del sistema de escape depende del tipo de convertidor catalítico y la cantidad de metales preciosos que éste contenga en su interior, entre los cuales se puede citar al platino, paladio y rodio, siendo éste último el que mayor aporta a la emisión del olor desagradable, debido a que en la fase de reducción del sistema, el alto contenido de azufre reacciona químicamente con éste metal precioso.

También es importante mencionar que el rodio extiende la vida útil del componente y garantiza un adecuado sistema de control de emisiones.

Se recomienda el uso de combustibles con un contenido de azufre inferior a los 1000 mg/Kg ó PPM, si se excede este limite permisible, el efecto antes mencionado se acentuará

**MANUAL DEL
CONDUCTOR
CHEVROLET
SPARK**



Introducción

GENERAL MOTORS, GM, el emblema de GM, CHEVROLET, y el emblema de CHEVROLET son marcas registradas de General Motors Corporation.

En este manual se incluye la información más reciente en el momento de publicación. Nos reservamos el derecho de hacer cambios después de esa fecha sin previo aviso.

Guarde por favor este manual dentro del vehículo para poder consultarlo en el camino. Si vende el vehículo, por favor deje este manual para que el nuevo propietario pueda usarlo.

Cómo usar este manual

Muchas personas leen el manual del conductor de principio a fin cuando reciben el vehículo nuevo. Esto ayuda a aprender sus nuevas características y controles. En este manual encontrará que los textos e imágenes interactúan para explicar los temas.

Índice

El índice, al final del manual, le ayudará a encontrar el tema deseado. Es una lista alfabética del contenido del manual, con el número de página donde encontrar lo que busca.

Precauciones y símbolos de seguridad

En este manual encontrará una serie de advertencias de seguridad. Usamos un recuadro y la palabra PRECAUCION para indicarle cosas que pueden causar lesiones si se ignora la advertencia.

PRECAUCION

Quiere decir que hay algo que puede causar lesiones a usted o a otros.

En estas áreas le indicamos cuál es el peligro. Y luego le decimos qué hacer para evitar o reducir el peligro. Lea por favor estas precauciones. Si no las lee, usted y otros pueden sufrir lesiones.



También encontrará un círculo atravesado por una diagonal. Este símbolo de seguridad significa “No”, “No lo haga” o “No permita que ocurra”.

Advertencias de daños al vehículo

También encontrará estos avisos en este manual:

AVISO
Esto quiere decir que hay algo que puede dañar su vehículo.

Un aviso le indicará algo que puede dañar su vehículo. Estos daños, a menudo costosos, no están cubiertos por la garantía. Pero el aviso le indica qué hacer para evitarlos.

Información varia

NOTA
NOTA indica información que le ayudará con el mantenimiento u otras instrucciones relacionadas con su vehículo.

PROTECCIÓN AL MEDIOAMBIENTE

Los ingenieros de GENERAL MOTORS investigan y construyen teniendo en cuenta el medio ambiente. En el desarrollo y la fabricación de su vehículo, GENERAL MOTORS utilizó materiales compatibles con el medio ambiente y en gran escala, reciclables. Los métodos de producción también se subordinarán a la protección del medio ambiente.

Este tipo de construcción, fruto del progreso, facilita el desmontaje de los vehículos y la separación de los materiales con vista a un reaprovechamiento posterior.

Materiales como amianto y cadmio ya dejaron de ser usados. El sistema de aire acondicionado funciona con un refrigerante exento de hidrocarburos fluorclorhídricos.

Los porcentajes de contaminantes en los gases de escape fueron reducidos. En la calidad de propietario de un vehículo GENERAL MOTORS, su contribución para la protección del medio ambiente puede ser

decisiva, tanto en su forma de conducción como en la apropiada disposición de los desechos de su mantenimiento.

Si usted utiliza un estilo de conducción compatible con el medio ambiente, podrá mantenerse el nivel de ruido y las emisiones de gases de escape en límites razonables.

La conducción compatible con el medio ambiente suministrará economía y aumentará la calidad de vida. Una aceleración brusca innecesaria aumenta de manera considerable el consumo de combustible.

Usted deberá dar disposición apropiada a todos los elementos de mantenimiento como lubricantes, llantas, baterías, etc., los cuales no deben ser arrojados a las alcantarillas o tratados como basura corriente. Le sugerimos dejar estos elementos a disposición de los concesionarios, servitecas y/o estaciones de servicio, las cuales cuentan con un programa especializado para el manejo de los mismos.

El medio ambiente le agradecerá tener en cuenta estas sugerencias.

CONTENIDO

1. ANTES DE CONDUCIR SU VEHICULO	1-1
2. ARRANQUE Y OPERACION	2-1
3. INSTRUMENTOS Y CONTROLES.....	3-1
4. VENTILACION, CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO.....	4-1
5. SISTEMA DE SONDIO	5-1
6. EN CASO DE EMERGENCIA	6-1
7. SERVICIO Y MANTENIMIENTO	7-1
8. CUIDADO DEL VEHICULO	8-1
9. ESPECIFICACIONES DEL VEHICULO.....	9-1
10. INDICE	10-1

1

ANTES DE CONDUCIR SU VEHICULO

DESPEGANDO EL MOTOR

No existen reglas particulares para el despegue del motor de su nuevo vehículo CHEVROLET. Sin embargo, seguir unas cuantas simples precauciones durante los primeros cientos de kilómetros puede mejorar el buen futuro desempeño, la economía y la larga vida de su vehículo.

- No acelere bruscamente el motor.
- Conduzca a varias velocidades, intente no "abusar" del motor.
- Evite frenadas bruscas, excepto en emergencias. Lo anterior permitirá que los frenos se asienten de forma apropiada.
- Evite arranques con el acelerador a fondo.
- Permita que el motor se caliente antes de iniciar la marcha.
- Evite arrastrar un remolque o una casa rodante.
- Evite funcionamiento forzado, tales como arranques rápidos, aceleración repentina y conducir durante periodos prolongados a altas velocidades. Estas operaciones no sólo tienen un efecto perjudicial en el motor sino que también ocasionan mayor consumo de combus-

tible y aceite, lo que podría resultar en fallas de los componentes del motor. Especialmente, evite acelerar con el pedal a fondo con los cambios bajos.

ANTES DE ENTRAR AL VEHICULO

- Asegúrese que las ventanas, los espejos laterales exteriores y las luces estén limpios, sin daños ni obstrucciones.
- Note visualmente la condición de inflado de las llantas.
- Verifique que todas las luces funcionen.
- Revise el área detrás del vehículo si va a avanzar en reversa.
- Revise debajo del vehículo en busca de fugas.
- Revise el nivel de aceite del motor y demás niveles de líquidos/ aceites en el compartimiento del motor.

ANTES DE EMPEZAR A CONDUCIR

- Asegúrese de conocer su vehículo y su equipo y como hacerlo funcionar con seguridad.

- Ajuste la posición del asiento.
- Ajuste los espejos interiores y exteriores.
- Asegúrese que todos los ocupantes del vehículo se abrochen los cinturones de seguridad.
- Verifique el funcionamiento de las luces de advertencia cuando la llave se gira a la posición "II".
- Revise todos los indicadores.
- Saque el freno de mano y asegúrese que la luz de advertencia del freno se apague.

NOTA

Revise que todas las ventanas, espejos retrovisores, todas las luces, sistemas de señales e indicadores de advertencia funcionen.



PRECAUCION

No coloque objetos en la bandeja portapaquetes trasera.

- *Se puede obstruir la visión hacia atrás.*
- *Frenados repentinos o choques pueden ocasionar que los objetos se muevan, pudiendo causar lesiones.*

LLAVE

Guarde una de las dos llaves que se entregan con el vehículo

Si necesita llaves adicionales, se pueden obtener duplicados comunicándose con su concesionario CHEVROLET.

NOTA

No deje la llave en el vehículo.

- Cierre el vehículo con llave.
- Llévese la llave consigo.

NOTA

En caso de pérdida, puede conseguir llaves de repuesto en los concesionarios CHEVROLET.

SEGUROS DE LAS PUERTAS

Los seguros delanteros se pueden abrir o cerrar desde afuera usando la llave.

Para asegurar al puerta, gire la llave hacia el frente del vehículo.

Para liberar los seguros, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo.

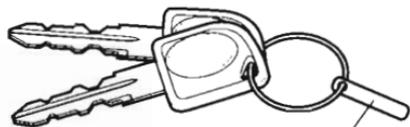
NOTA

Asegure todas las puertas, incluso la trasera, al dejar el vehículo solo.

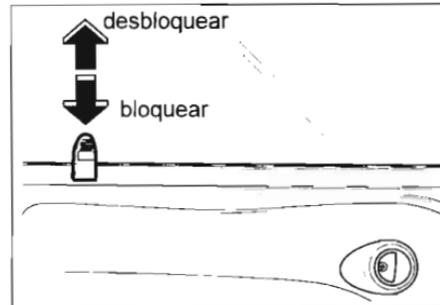
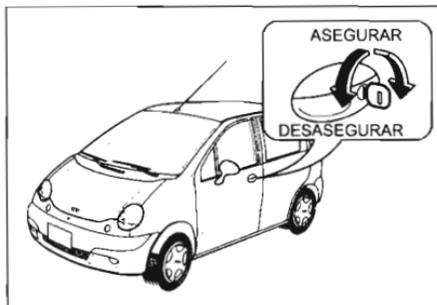
Se puede poner o quitar el seguro de todas las puertas desde el interior presionando o halando el botón del seguro ubicado en el marco de la ventana de cada puerta.

Todas las puertas, excepto la del conductor, se pueden asegurar desde el exterior presionando el botón de seguro antes de cerrar la puerta.

Después de abandonar el vehículo, la puerta



placa con el número de llave



ta del conductor sólo se puede asegurar desde el exterior con la llave.

Para abrir la puerta desde el exterior, levante la manija de la puerta.

Para abrir la puerta desde el interior, hale la manija en la puerta.

⚠ PRECAUCION

Nunca deje niños ni animales solos en el vehículo.

- Pueden mover el vehículo de forma inesperada.
- Se pueden sofocar, especialmente en climas cálidos.

SEGURO PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS

Su vehículo cuenta con seguro para niños en cada puerta trasera y evitan que los pasajeros, especialmente los niños, abran por accidente las puertas traseras desde el interior al halar la manija en la puerta. Cuando el cerrojo metálico bajo el seguro en cualquiera de las puertas traseras se hala hacia abajo, la puerta no se puede abrir desde el interior. Además, la manija en el interior de la puerta quedará fija en la posición cerrada y no se podrá halar. Las puertas traseras cerradas con el mecanismo de seguridad para niños bloqueado se pueden abrir desde el exterior si el botón de seguro de la puerta está en la posición abierta.

⚠ PRECAUCION

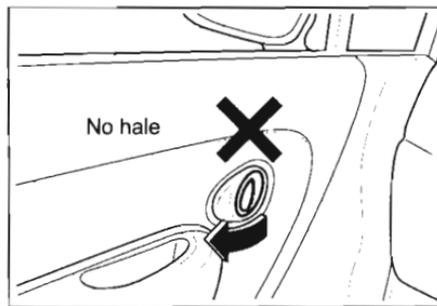
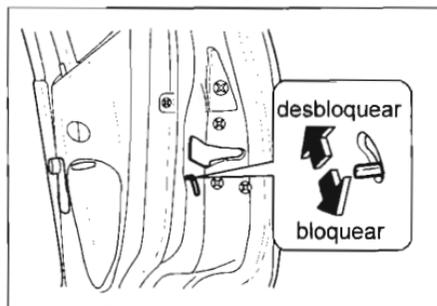
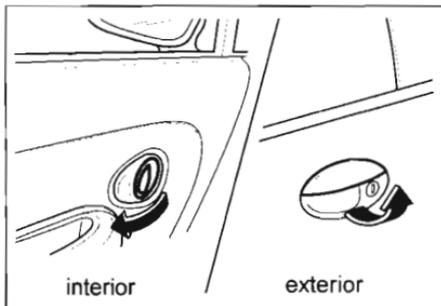
Los niños en los asientos traseros pueden abrir las puertas traseras.

- Mueva la palanca del seguro para niños a la posición bloqueada.

AVISO

La manija de la puerta en el interior podría dañarse.

- No hale la manija de la puerta en el interior cuando los seguros para niños estén bloqueados.



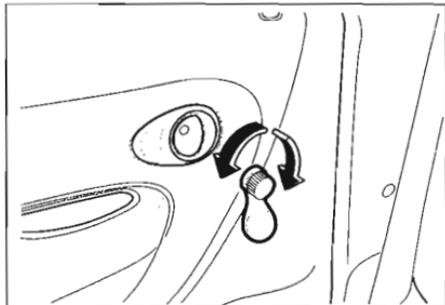
VENTANAS DE LAS PUERTAS

Para subir o bajar las ventanas de las puertas, haga girar la manija reguladora de la ventana en el panel de la puerta. Asegúrese que la apertura de la ventana esté libre de obstáculos antes de cerrar la ventana.

PRECAUCION

Las partes del cuerpo fuera del vehículo se pueden lesionar si son golpeadas por objetos al pasar.

- *Mantenga todas las partes del cuerpo en el interior del vehículo.*



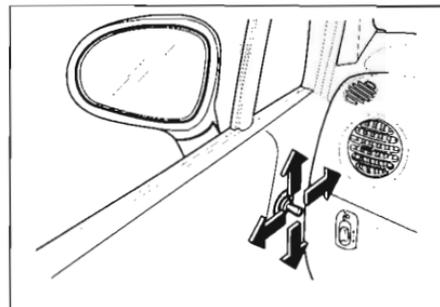
NOTA

Un vehículo solo con las ventanas abiertas puede ser objeto de robo.

- *Cierre todas las ventanas al dejar el vehículo.*

NOTA

La ventana de la puerta trasera no abre por completo.



ESPEJO RETROVISOR EXTERIOR

Ajuste los espejos retrovisores exteriores para que no sólo vea la vía hacia atrás sino también hacia ambos lados de su vehículo. Esto le ayuda a determinar la posición de los objetos que se vean en el espejo. Simplemente ajuste el espejo en la dirección deseada para ajustar los ángulos.

El espejo exterior en el lado del pasajero es convexo si tiene escrito "OBJECTS IN MIRROR ARE CLOSER THAN THEY APPEAR" ("Los objetos en el espejo retrovisor están más cerca de lo que aparentan").

Utilice este espejo para obtener una visión más amplia de la vía hacia atrás.

NOTA

Los espejos laterales convexos hacen que los objetos parezcan más cercanos.

- *Utilice el espejo interior para verificar la visión hacia atrás.*

Los espejos retrovisores exteriores se pueden doblar para estar planos contra el lado del vehículo empujándolos hacia adelante o hacia atrás al conducir en una vía angosta o al lavar el vehículo, etc.

PRECAUCION

Toda la visión alrededor se puede perjudicar, lo que incrementa el potencial de los accidentes.

- *Ajuste los ángulos de los espejos antes de conducir.*

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

El espejo interior se puede ajustar hacia arriba, abajo o los lados para obtener la mejor visión. El espejo interior tiene posiciones de día y de noche. Haga ajustes mientras la palanca de ajuste está en la posición diurna. Mueva la palanca de ajuste a la posición de noche para reducir el reflejo de los luces de vehículos detrás de usted.

NOTA

Mantenga visión hacia atrás desde la posición del conductor.

- *Elija la posición diurna y ajuste el espejo para obtener la mejor visión.*
- *Elija la posición de noche para reducir el reflejo nocturno.*

AJUSTE DESLIZABLE DEL ASIENTO DELANTERO

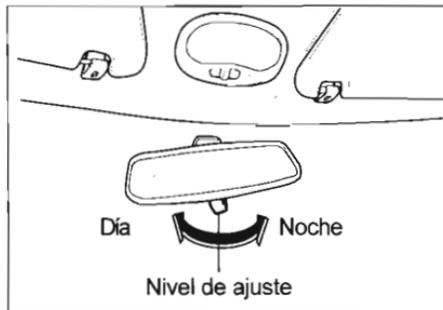
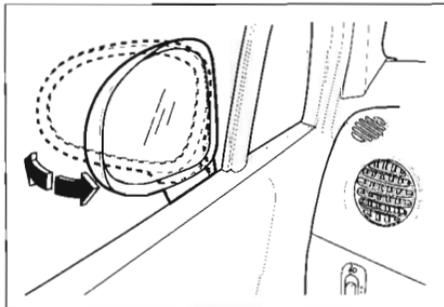
Para mover el asiento hacia adelante o atrás, hale la palanca de control ubicado debajo del lado delantero del asiento delantero y sosténgala.

A continuación, deslice el asiento a la posición deseada y suelte la palanca.

PRECAUCION

Se puede perder el control del vehículo.

- *No ajuste el asiento del conductor mientras el vehículo esté en movimiento.*



⚠ PRECAUCION

Un juego excesivo del cinturón de seguridad podría reducir la efectividad de los cinturones de seguridad.

- *Ajuste el asiento delantero antes de abrochar el cinturón de seguridad.*

AVISO

Los objetos sueltos pueden interferir con el mecanismo deslizante del asiento.

- *No coloque objetos debajo del asiento.*

⚠ PRECAUCION

Se puede perder el control del vehículo.

- *No ajuste el espaldar del asiento cuando el vehículo esté en movimiento.*

NOTA

Los ocupantes se pueden deslizar por debajo de los cinturones de seguridad.

- *No recline el respaldo del asiento demasiado.*
- *Para obtener la máxima protección ajuste el espaldar del asiento tan recto como sea posible.*

APOYACABEZAS

Los apoyacabezas están diseñados para reducir el riesgo de lesiones en el cuello. Para ajustar los apoyacabezas del asiento delantero, hálelos hacia arriba o empújelos hacia abajo.

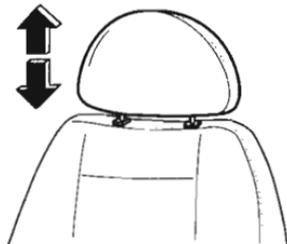
NOTA

Los apoyacabezas ayudan a prevenir lesiones.

- *No conduzca sin los apoyacabezas instalados.*
- *Ajuste el centro de los apoyacabezas con el área de contacto con la nuca.*
- *Después de ajustarlos asegure los apoyacabezas en su posición.*
- *Asegúrese que los apoyacabezas estén en su sitio y ajustados antes de conducir.*

AJUSTE RECLINABLE DEL ASIENTO DELANTERO

Para ajustar el asiento hacia atrás, hale la palanca en el lado exterior del cojín del asiento hasta lograr el ángulo deseado y suelte la palanca.



Para remover los apoyacabezas

1. Hale hacia arriba hasta el tope.
2. Inserte un pequeño destornillador plano en la ranura en la funda de la guía izquierda.
3. Con este destornillador, empuje el pasador de tope en dirección contraria al poste del apoyacabeza y levante el apoyacabeza fuera de la funda de la guía.

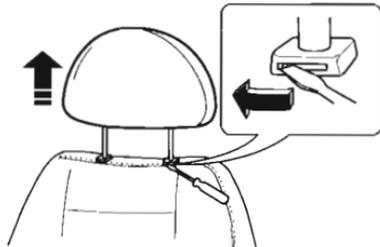
NOTA

Asegúrese que los apoyacabezas estén en su sitio y ajustados antes de conducir.

NOTA

Los apoyacabezas se pueden remover durante su mantenimiento.

- ***Coloque los apoyacabezas de nuevo después del mantenimiento.***



DOBLAR EL ESPALDAR DEL ASIENTO TRASERO

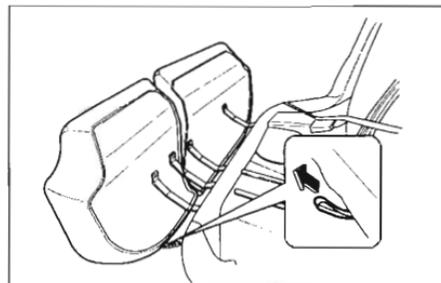
Los espaldares del asiento trasero se pueden doblar para incrementar el espacio para equipaje.

Procedimiento de doblaje

- (1) Hale la cinta bajo el frente del cojín del asiento trasero para liberarlo.
- (2) Guíe el cojín del asiento trasero liberado hasta una posición erguida.

NOTA

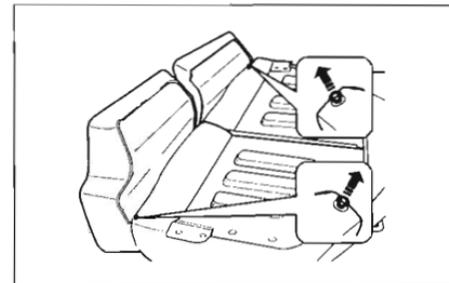
Para asegurar espacio suficiente para la operación del cojín del asiento trasero, deslice el asiento delantero hacia delante y ajuste el espaldar del asiento delantero en posición recta.



- (3) Hale hacia arriba la perilla de liberación en la parte superior del espaldar del asiento trasero y dóblelo hacia delante y abajo.
- (4) Ajuste los asientos delanteros en la posición deseada.

Para regresar el asiento trasero a su posición vertical, levántelo y empujelo con firmeza en su sitio.

Para regresar el cojín del asiento trasero, ponga la parte trasera del cojín del asiento en su posición original asegurándose de que las cintas de la hebilla del cinturón de seguridad no estén torcidas o atrapadas bajo el cojín del asiento, y entonces empuje la parte frontal del cojín del asiento firmemente hacia abajo hasta que se acomode.



**PRECAUCION**

La carga detrás de los asientos traseros se puede mover y causar lesiones.

- *No apile carga más alta que el espaldar del asiento trasero.*

NOTA

Al regresar el espaldar del asiento trasero a la posición vertical,

- *Asegúrese que el espaldar del asiento y el cojín del asiento estén acoplados firmemente en su sitio empujando o halándolos.*
- *Asegúrese que los cinturones de seguridad no estén torcidos o atrapados por el espaldar del asiento y que estén acomodados en su posición apropiada.*

PRECAUCIONES DEL CINTURON DE SEGURIDAD

Para protegerle a usted y a sus pasajeros en caso de accidente, es obligatorio que todos los ocupantes tengan abrochados los cinturones de seguridad cuando el vehículo esté en uso. Los cinturones de seguridad deben utilizarse correctamente. Cada cinturón de seguridad está diseñado para que lo use únicamente una persona a la vez. No son apropiados para que los usen niños menores de 6 años de edad. Se deben usar asientos apropiados para niños.

**PRECAUCION**

Los ocupantes podrían lesionarse seriamente en choques o maniobras repentinas.

- *Todos los ocupantes deben usar cinturones de seguridad en todo momento.*
- *Nunca utilice los cinturones para más de una persona a la vez.*
- *No utilice los cinturones de seguridad sobre objetos duros o frágiles en las bolsas o en la ropa.*

**PRECAUCION**

El uso inapropiado del cinturón de seguridad puede ocasionar lesiones graves.

- *No modifique el cinturón de seguridad.*
- *No agregue ningún dispositivo que afecte el funcionamiento del cinturón de seguridad.*

**PRECAUCION**

Los cinturones de seguridad dañados pueden ocasionar lesiones graves.

- *Reemplace los cinturones de seguridad dañados de inmediato.*
- *Evite que el sistema de los cinturones de seguridad se dañe con una puerta o asiento.*

Quando se usan los cinturones de seguridad

Para ayudar a reducir el riesgo de lesiones personales en choques o maniobras repentinas, utilice los cinturones de seguridad siguiendo estas instrucciones sobre uso, mantenimiento y uso apropiado de sistemas de sujeción para niños.

⚠ PRECAUCION

Los cinturones de seguridad abrochados de manera inapropiada podrían ocasionar lesiones o muerte.

- *Ajuste los cinturones de seguridad tan apretados como sea posible.*
- *Coloque el espaldar del asiento en una posición tan erguida como pueda.*
- *No incline el espaldar del asiento cuando el vehículo esté en movimiento.*
- *Nunca use el cinturón de seguridad cuando la correa esté torcida.*
- *Nunca use el cinturón diagonal bajo su brazo.*
- *El cinturón diagonal debe colocarse sobre el hombro (nunca sobre el cuello).*
- *El cinturón horizontal debe apretar se alrededor de las caderas, no la cintura.*

⚠ PRECAUCION

Los cinturones horizontales altos y los cinturones diagonales sueltos podrían incrementar las probabilidades de lesiones serias debido al deslizamiento por debajo del cinturón durante un accidente.

⚠ PRECAUCION

El uso inapropiado del cinturón de seguridad puede ocasionar lesiones graves.

- *El botón de liberación de la hebilla debe estar hacia el frente.*
- *Inserte la lengüeta del cinturón de seguridad en el receptor de la hebilla designada.*
- *No obstruya el recorrido del cinturón de seguridad, especialmente en el paso del cinturón de seguridad a la carrocería.*

NOTA

Si el cinturón se atora al sacarlo, rebobínelo en el retractor por completo, entonces hálelo hasta la longitud deseada.

Cuidado de los cinturones de seguridad

Siempre mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos.

Se debe tener cuidado para evitar contaminar el cinturón con lustradores, aceites y químicos, y particularmente ácido de la batería. Se puede limpiar con seguridad empleando un jabón suave y agua.

No emplee cloro ni tiña los cinturones dado que ello puede debilitarlos severamente. Asegúrese que el cinturón no esté dañado o atrapado con objetos agudos.

Inspeccione periódicamente todas las partes de los cinturones y haga que reemplacen las partes dañadas. Un cinturón que se haya sobreestirado en un accidente debe reemplazarse con uno nuevo.

General Motors recomienda reemplazar todos los componentes de los cinturones de seguridad en uso después de un choque grave.

Los cinturones de seguridad y los componentes que no se dañaron durante un choque también se deben inspeccionar y reemplazar si muestran señas de daños o mal funcionamiento.

Si los pretensores del cinturón de seguridad se han activado, los pretensores deben cambiarse.

 PRECAUCION

Los cinturones de seguridad dañados pueden ocasionar lesiones graves.

- **Revise los cinturones de seguridad periódicamente.**
- **En caso de choque, asegúrese que todos los componentes del cinturón de seguridad se revisen en un concesionario CHEVROLET, y que se reemplacen en caso de ser necesario.**
- **Reemplace los cinturones de seguridad si el cinturón se desgasta, se contamina o daña en cualquier forma.**
- **Reemplace todo el cinturón de seguridad después de un impacto severo incluso si el daño no es obvio.**

 PRECAUCION

Un cinturón de seguridad inapropiado podría causar lesiones más serias.

- **No modifique el cinturón de seguridad.**

Mujeres embarazadas

Se recomienda que las mujeres embarazadas utilicen los cinturones de seguridad. Póngase en contacto con su médico para las recomendaciones específicas.

 PRECAUCION

La mujer embarazada y los niños en sus vientres podrían lesionarse al viajar en el vehículo.

- **Utilice un cinturón de seguridad horizontal.-diagonal de tres puntos en caso de ser posible (Consulte a su médico).**
- **El cinturón horizontal debe usarse tan abajo como sea posible durante el embarazo.**

SUJECION DE NIÑOS

Al transportar niños pequeños, siempre se debe utilizar un sistema de sujeción apropiados para niños.

El sistema de sujeción para niños debe ser apropiado para el peso y altura de su niño y acoplarse al asiento del carro apropiadamente.

Las estadísticas indican que los niños están más seguros cuando están sujetos en el asiento trasero del vehículo y no en el asiento delantero.

NOTA

- **Los niños pequeños deben estar asegurados siempre con un sujetador para niños.**
- **Al utilizar un sistema de seguridad para niños lea y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante**

Asegure los asientos para niños que miran hacia atrás en el asiento trasero.

Su vehículo está diseñado para acoplarse con asientos de sujeción para niños universales únicamente en las posiciones traseras extremas.

- **No instale asientos de sujeción para niños universales en el asiento del pasajero delantero ni en la posición central de sentado.**

⚠ PRECAUCION

- **Al instalar un sistema de sujeción para niños, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante.**
- **Cuando no esté en uso, mantenga el sistema de sujeción para niños fijo con un cinturón de seguridad o sáquelo del vehículo.**
- **No cargue niños en los brazos de una persona mientras se conduzca el vehículo.**
- **Nunca permita que un niño se pare o arrodille en ningún asiento.**
- **No permita que los niños estén en el área de carga mientras el vehículo esté en movimiento.**

Los niños que han rebasado los límites de los sistemas de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y deben abrocharse el cinturón de seguridad. Si la posición de sentado de un niño tiene un cinturón diagonal que esté a la altura de la cara o cercano a ella, acerque al niño hacia el centro del vehículo, ligeramente dentro del cinturón diagonal, o mueva al niño a una posición sin cinturón diagonal de ser posible.

CINTURON DE SEGURIDAD DE TRES PUNTOS

Su vehículo CHEVROLET está equipado con cinturones de seguridad de tres puntos con retractores automáticos, lo que permite libertad de movimiento corporal al conducir a velocidades constantes, aunque los cinturones apretados con resortes estén apretados siempre.

El cinturón tiene un "retractor sensible al vehículo" diseñado para cerrarse durante aceleraciones o desaceleraciones repentinas.

No intente probar el dispositivo de cierre "lanzando" la parte superior del torso hacia delante intencionalmente.

Este tipo de cinturón no requiere ajustes de largo. Una vez ajustado, el cinturón se ajusta por sí mismo al movimiento del usuario, más en el caso de un golpe repentino o fuerte, el cinturón automáticamente se fija para sujetar el cuerpo del usuario.

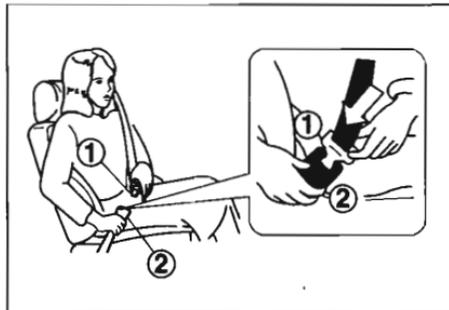
Uso del cinturón

Saque el cinturón del retractor con la misma tensión y guíelo frente al cuerpo, aseguran dose que no esté torcido.

Inserte la lengüeta de metal "1" dentro de la hebilla "2".

NOTA

Si el cinturón se atora al sacarlo, rebobínelo por completo, entonces hálalo hasta la longitud deseada.



Para sacar el cinturón, presione el botón rojo en la hebilla. El cinturón se rebobinará automáticamente.

CINTURON DE CADERA

Hay un cinturón de cadera instalado en el centro del asiento trasero.

Empuje el seguro metálico dentro de la hebilla hasta que enganche.

Para alargar su longitud, sostenga el seguro metálico en ángulo recto con el cinturón y hale el cinturón.

Para hacerlo menos largo, hale el extremo libre del cinturón en dirección contraria al seguro metálico, después hale el sujetador del cinturón para que tome el sobrante.

Coloque el cinturón de cadera debajo de la cadera.

Para sacar el cinturón, presione el botón rojo en la hebilla.



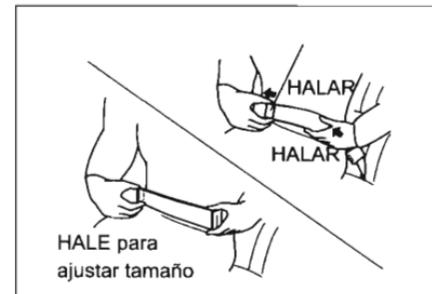
La hebilla y el seguro metálico del cinturón de cadera trasero central están identificados con "CENTRE" (centro). Asegúrese de revisar la marca antes de usar el cinturón de cadera trasero central.

El seguro metálico del cinturón de cadera central se puede abrochar únicamente con la hebilla del cinturón de cadera trasero central.

PRECAUCION

El uso inapropiado del cinturón de seguridad puede ocasionar lesiones graves.

- ***Nunca use el cinturón de cadera alrededor del estomago.***
- ***El cinturón horizontal debe apretarse alrededor de las caderas, no la cintura.***



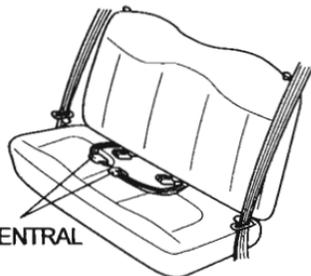
⚠ PRECAUCION

Los cinturones de seguridad dañados o abrochados de forma incorrecta podrían ocasionar lesiones graves.

- **No abroche el seguro metálico en la hebilla incorrecta a la fuerza.**

⚠ PRECAUCION

Al abrochar el cinturón diagonal del asiento trasero o el cinturón de cadera trasero central, asegúrese que el seguro metálico se inserte dentro de la hebilla correcta para obtener la máxima protección del cinturón de seguridad.



Marca CENTRAL

BAUL

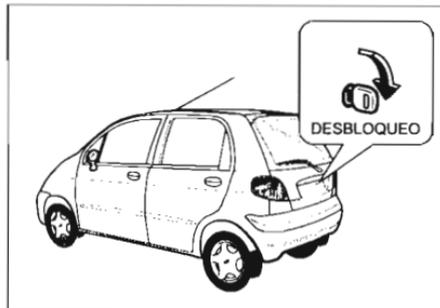
Para abrir el baúl, inserte la llave en la cerradura y hágala girar en la dirección de las manecillas del reloj.

Para cerrar el baúl, bájela y presione hacia abajo.

Asegúrese que esté cerrada y sujeta con seguridad.

⚠ PRECAUCION

Los gases del escape son venenosos. Apague el motor mientras el baúl esté abierto para evitar que los gases del escape entren en el compartimento de los pasajeros.



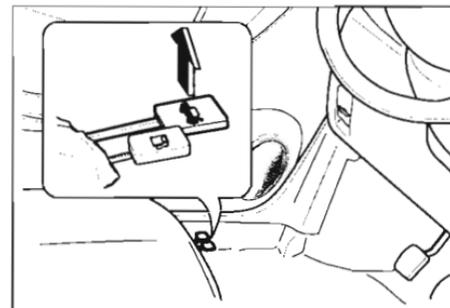
Palanca de apertura Baúl

La compuerta trasera se puede abrir halando la palanca de apertura de la compuerta trasera ubicada bajo el lado izquierdo del asiento del conductor.

⚠ PRECAUCION

El baúl abierto mientras el vehículo esté en movimiento puede obstruir la visión hacia atrás, lo que resulta en accidentes.

- **No accione la palanca de apertura baúl mientras el vehículo esté en movimiento.**
- **No viaje con el baúl abierto.**

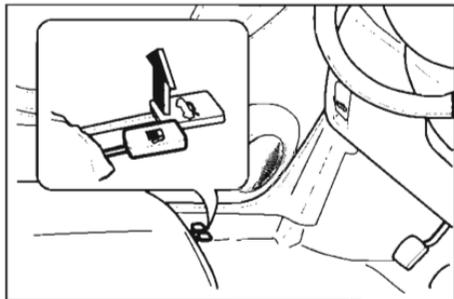


PALANCA DE APERTURA DE LA PUERTA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

La puerta de llenado de combustible está colocada en el panel trasero en el lado derecho del vehículo. La palanca de apertura de la puerta de llenado de combustible está ubicada bajo el lado izquierdo del asiento del conductor.

LLENADO DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

1. Apague el motor.
2. Abra la puerta de llenado de combustible halando la palanca de apertura de la puerta de llenado de combustible.



3. Abra el tapón de llenado de combustible haciéndola girar en dirección contraria a las manecillas del reloj.
4. Después de abastecer el combustible, apriete el tapón de llenado de combustible haciéndolo girar en la dirección de las manecillas del reloj y empuje la puerta de llenado de combustible hasta que se cierre.

NOTA

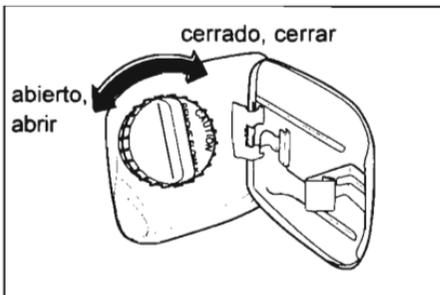
Los vapores del combustible son altamente inflamables y pueden ocasionar lesiones durante el abastecimiento.

- **Apague el motor.**
- **No fume.**
- **No encienda fuego.**
- **No chispas.**

NOTA

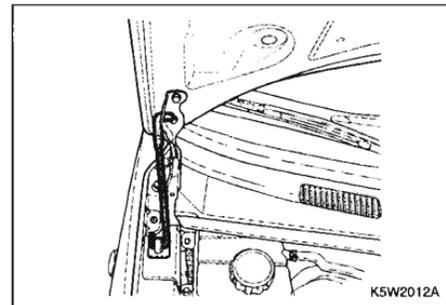
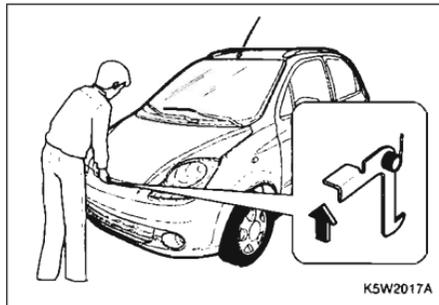
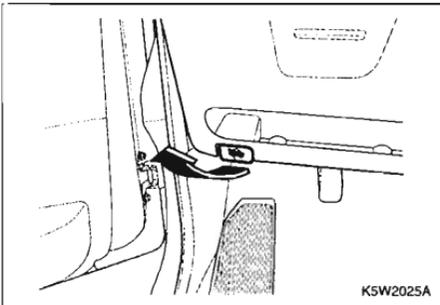
El combustible puede estar sujeta presión.

- **Abra la tapa de llenado de combustible lentamente.**
- **Espere a que termine el "silbido".**
- **Abra la tapa por completo.**

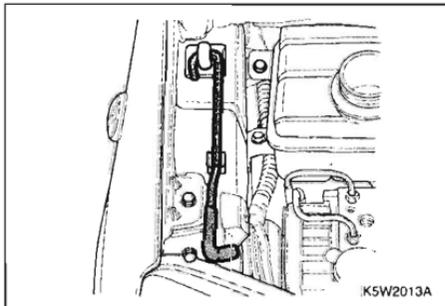


CAPO

1. Para abrir el capó, hale la manija de apertura ubicada en el lado inferior izquierdo del panel de instrumentos para liberar el cofre. El capó se abrirá y levantará parcialmente entonces.
2. Presione el botón del gancho hacia arriba y levante el capó.
3. Para mantener abierto el capó, inserte el poste de apoyo en la ranura provista en la parte superior del espacio para el motor.



4. Antes de cerrar el capó, presione la varilla de soporte firmemente dentro de su sujetador para evitar que tiemble.
5. Para cerrar baje el capó y permita que caiga desde aproximadamente 30 cm. Asegúrese que el capó esté cerrado en su posición, halando el borde frontal.



⚠ PRECAUCION

El capó abierto abierta mientras el vehículo esté en movimiento puede obstruir la visión hacia adelante, lo que podría ocasionar accidentes.

- ***Revise que el capó este completamente asegurado en su posición halando su borde frontal antes de conducir.***
- ***No accione la palanca de apertura del capó mientras el vehículo esté en movimiento.***
- ***No mueva el vehículo con el capó abierto.***

NOTA

El vehículo aún se puede mover de su posición estacionaria con el capó abierto.

Antes de abrir el seguro del capó:

- ***Remueva la llave de encendido.***
- ***Coloque la palanca de cambios en 1a o reversa.***
- ***Aplique el freno de mano completamente.***

NOTA

En caso de ser necesario revisar debajo del capó con el motor funcionando:

- ***Coloque la palanca de cambios en neutral.***
- ***Aplique el freno de mano completamente.***

⚠ PRECAUCION

Un capó abierto con el motor funcionando expone partes en movimiento que pueden aplastar, cortar o estrangular.

- ***No use ropa floja.***
- ***Mantenga las manos y el cabello a distancia de las partes en movimiento.***

2

ARRANQUE Y OPERACION

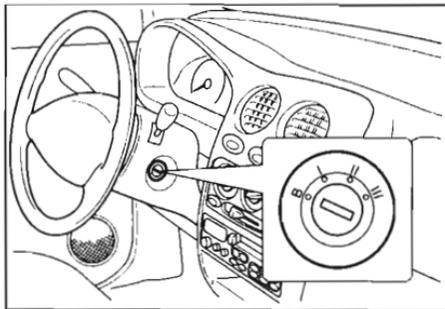
INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido en el lado derecho de la columna de dirección tiene las siguientes cuatro posiciones: B, I, II y III.

LOCK

El volante se bloquea al sacar la llave. Gire el volante hasta que se acciona el seguro.

Para una más fácil operación de la llave al desbloquear, mueva el volante suavemente de derecha a izquierda y gire la llave a la posición "I".



ACC

Se puede apagar el motor sin bloquear el volante, pero algunos accesorios eléctricos como la radio y el encendedor funcionan en esta posición.

AVISO

La batería se puede descargar.

- **No deje la llave en la posición "I".**

Esta posición enciende el sistema de encendido y los accesorios eléctricos.

AVISO

La batería se puede descargar.

- **No deje la llave en la posición "II" sin encender el motor.**

START

Esta posición activa el motor de arranque, lo que enciende el motor. Suelte la llave cuando arranque el motor, y esta regresará a la posición "II" automáticamente.



PRECAUCION

Nunca saque o gire la llave mientras conduzca.

- **El conductor puede perder el control del vehículo.**



PRECAUCION

El volante puede girar de forma repentina.

- **Nunca tome la llave del interruptor de encendido a través del volante.**

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

- Asegúrese que el área alrededor del vehículo esté despejada.
- Asegúrese de seguir todas las recomendaciones de mantenimiento contenidas en este manual.
- Revise que todas las ventanas y luces estén limpias.

- Inspeccione visualmente las llantas en su apariencia y condición. También revise la presión de las llantas.
- Coloque el asiento y ajuste los apoyacabezas.
- Ajuste los espejos interiores y exteriores.
- Abroche sus cinturones de seguridad y pida a todos los pasajeros que hagan lo mismo.
- Verifique el funcionamiento de las luces de advertencia cuando la llave se gira a la posición "II".

ARRANCAR EL MOTOR

1. Aplique el freno de mano.
2. Mueva la palanca de cambios a la posición Neutro y oprima el pedal del embrague hasta el piso mientras arranca el motor.
3. Arranque el motor sin tocar el pedal del acelerador girando la llave a la posición "III".

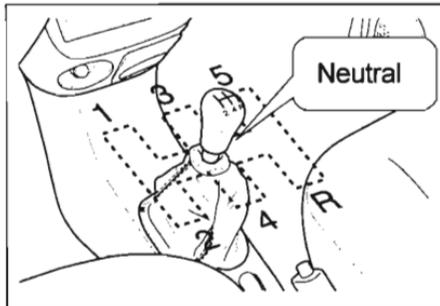
Suelte la llave cuando arranque el motor.

Si el motor enciende, pero no arranca, repita el procedimiento anterior.

AVISO

El motor de arranque se puede dañar;

- **No haga funcionar la marcha durante más de 15 segundos a la vez.**
- **Si el motor no arranca, espere 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.**



4. Calentamiento
Permita que el motor funcione durante al menos 30 segundos antes de iniciar el viaje. Conduzca a velocidad moderada durante una corta distancia.

AVISO

La temperatura excesiva puede dañar el sistema de escape.

- **No circule en primera a altas velocidades durante más de 5 minutos.**

NOTA

Si el motor se ahoga durante el arranque, oprima lentamente el pedal del acelerador por completo, manténgalo en esta posición y encienda el motor.

CONducIR CON TRANSMISION ESTANDAR

Para hacer cambios, oprima el pedal de embrague por completo. Entonces mueva la palanca de cambios. Después de hacer el cambio, suelte el embrague lentamente.

AVISO

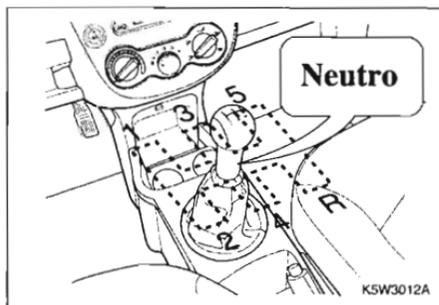
La transmisión se puede dañar.

- **No cambia a reversa mientras el vehículo avance hacia adelante.**
- **Detenga su vehículo por completo antes de cambiar a reversa.**

AVISO

El embrague se puede dañar.

- **No descance su pie sobre el pedal de embrague mientras conduce.**



FRENO

El sistema regular de freno está diseñado para un buen rendimiento de frenado bajo una variedad de condiciones de manejo, incluso cuando el vehículo está cargado hasta su capacidad máxima de carga indicada.

Su vehículo está equipado con un sistema de frenos de circuito doble dividido diagonalmente entre la parte delantera y trasera. El frente tiene frenos de disco acoplados y el eje trasero tiene frenos de tambor.

Si un circuito de freno llegara a fallar el vehículo todavía se puede detener con el segundo circuito restante. Si esto sucede, el pedal de freno debe oprimirse a fondo con mayor presión en el pedal para reducir la distancia de frenado se incrementa. Haga que su concesionario CHEVROLET revise su sistema de frenos antes de continuar su jornada.

Si se aumenta el recorrido del pedal de freno, se puede deber a falta de ajuste de los frenos traseros; para descubrir si es éste el caso, conduzca hacia atrás y adelante algunas veces, aplicando los frenos firmemente en ambas direcciones; consulte a su concesionario CHEVROLET si el pedal del freno no regresa a su altura normal, o si hay un rápido incremento en su recorrido. Esto puede ser una señal de problemas.

AVISO

Los frenos pueden perder su efectividad temporalmente debido a un sobrecalentamiento.

- *En descensos coloque un cambio inferior.*
- *No aplique los frenos continuamente.*

AVISO

Los frenos pueden perder su efectividad temporalmente si sus componentes se mojan.

Para reducir el riesgo de lesiones personales siga el siguiente procedimiento si llegara a conducir a través de agua lo suficientemente profunda o despues de lavar su vehiculo

- *Al conducir, verifique si tiene otros vehiculos detrás.*
- *Aplique ligeramente los frenos para evaluar la pérdida de efectividad.*
- *Mantenga una velocidad segura hacia adelante.*

- *Mantenga espacio suficiente adelante, atrás y a los lados.*
- *Aplique ligeramente los frenos hasta que su efectividad sea normal.*

AVISO

Las pastillas del freno y el disco se pueden desgastar de forma prematura.

- *No conduzca con el pie sobre el pedal.*

FRENO DE MANO

El freno de mano actúa sobre las ruedas traseras. Funciona automáticamente cuando se aplica. La palanca de freno de mano está ubicada entre los asientos delanteros.

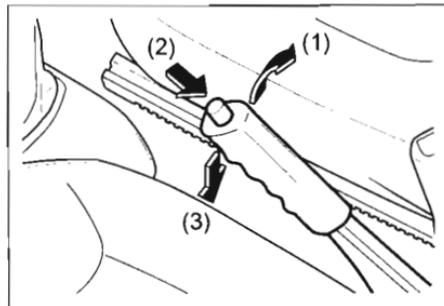
Para utilizar el freno de mano, presione el pedal del freno y hale la palanca hacia arriba por completo.

Para desactivarlo, presione el pedal de freno, hale la palanca ligeramente hacia arriba (1) y oprima el botón (2) en el extremo de la palanca. Después baje la palanca

mientras sostiene el botón (3).

Asegure que el freno de mano esté completamente desactivado antes de conducir.

Visite a su concesionario CHEVROLET si se requiere ajustar el freno de mano.

**Cuando estacione el vehiculo**

1. Sostenga el pedal de freno presionado y aplique el freno de mano con firmeza.
2. Cuando se estacione hacia abajo en una pendiente, coloque la palanca de cambios en la posición "REVERSA". Cuando se estacione hacia arriba en una pendiente, coloque la palanca de cambios en la posición "1a".

3. Cierre todas las ventanas
4. Gira la llave de encendido a la posición "LOCK" y retírela.
5. Asegure todas las puertas
6. Asegúrese que no se mueva el vehículo.

NOTA

El vehículo se puede mover estando estacionado.

- *Siempre aplique el freno de mano por completo.*
- *Estacionese sobre piso firme y plano.*
- *Al estacionarse en una pendiente, no deje las llantas delanteras apuntando directamente al frente.*

AVISO

Conducir con el freno de mano aplicado puede dañar el sistema de frenos traseros.

- *Antes de conducir, retire completamente.(cont)*

AVISO

- *Revise que la luz de advertencia del sistema de frenos en el tablero de instrumentos se apague.*

NOTA

Los materiales inflamables pueden tocar partes del escape calientes de su vehículo e incendiarse. No estacione u opere su vehículo sobre materiales combustibles.

SUGERENCIAS PARA UNA OPERACION MAS ECONOMICA

La economía de combustible de su vehículo depende principalmente de su estilo para conducir.

Como conduce, a donde conduce, y cuando conduce afecta el consumo de combustible de su vehículo.

Para obtener la máxima economía de combustible de su vehículo:

- Arranque gradualmente y acelere suavemente.

- Evite conducir el motor en 1° de forma excesiva e innecesaria.
- Mantenga su motor sincronizado.
- No sobre revolucione el motor.
- Utilice el aire acondicionado (si es equipado) únicamente cuando sea necesario.
- Modere su velocidad al conducir en rutas difíciles.
- Siempre mantenga sus llantas infladas a la presión recomendada para una vida más larga de éstas y una óptima economía de combustible.
- Mantenga su distancia entre los demás vehículos para evitar frenados repetidos. Ello reducirá el desgaste de las pastillas de freno y mejorará la economía ya que se requiere combustible extra para acelerar a la velocidad de conducción de nuevo.
- No lleve peso innecesario en el vehículo.
- No pise el pedal de freno mientras conduce; ello puede ocasionar desgaste.

innecesario, posible daño a los frenos y mala economía de combustible.

- Siempre asegúrese que su vehículo se mantiene de acuerdo a las especificaciones del fabricante.

PRECAUCIONES SOBRE EL GAS DEL ESCAPE DEL MOTOR (MONOXIDO DE CARBONO)

- Evite inhalar los gases del escape del motor, estos contienen monóxido de carbono un gas incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es un gas peligroso. Puede ocasionar pérdida de conciencia y puede ser letal si se inhala.
- Si en cualquier momento sospecha que el gas del escape está entrando al vehículo, haga inspeccionar y reparar el vehículo de inmediato con su concesionario CHEVROLET. Si es necesario conducir bajo esas condiciones, hágalo únicamente con las ventanas completamente abiertas.
- Para protegerse y evitar que los gases

del escape entren al vehículo. El sistema de escape y la carrocería deben inspeccionarse:

- cada vez que se cambia el aceite.
- siempre que se note un cambio en el sonido del sistema de escape.
- siempre que el sistema de escape, el chasis o la parte trasera del vehículo se dañen o se oxiden.
- No haga funcionar el motor en áreas cerradas tales como garajes.
- Cuando el vehículo se detenga en un área abierta en periodos de tiempo largos con el motor encendido, coloque la palanca de entrada de aire en el modo aire fresco para introducir aire del exterior al vehículo y coloque el interruptor del ventilador en alta velocidad.
- Nunca se siente (o deje niños) en un vehículo estacionado o detenido durante largos periodos de tiempo con el motor encendido.
- Evite conducir con la puerta trasera abierta, ya que los gases del escape podrían entrar al vehículo. Si debe conducir con la puerta trasera abierta,

cierre todas las ventanas, coloque la palanca de entrada de aire en modo aire fresco para introducir aire exterior al vehículo, y ponga el interruptor del ventilador en alta velocidad.

CONDUCCION PELIGROSA

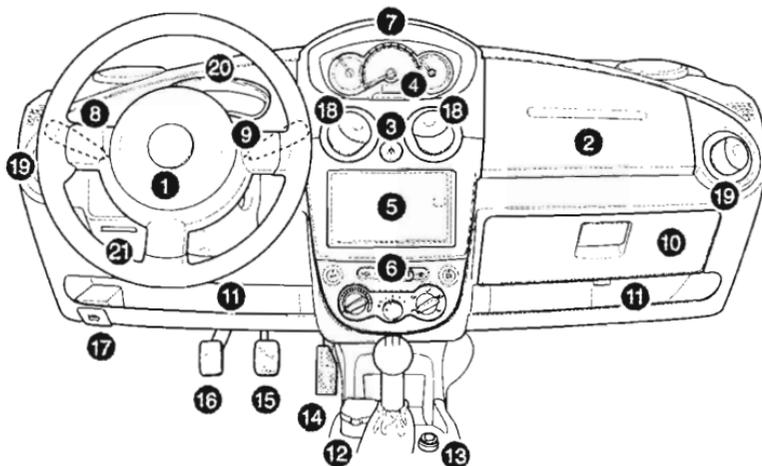
Cuando se encuentre bajo conducción peligrosa debido a agua, lodo, arena o peligros similares, siga estas sugerencias:

- Conduzca con cuidado y tenga en cuenta que las distancias de frenado aumentan con respecto a situaciones normales.
- Evite movimientos repentinos al frenar y girar.
- Al frenar oprima el pedal de freno con un ligero movimiento de arriba para abajo hasta que se detenga el vehículo.

3

INSTRUMENTOS Y CONTROLES

INSTRUMENTOS Y CONTROLES

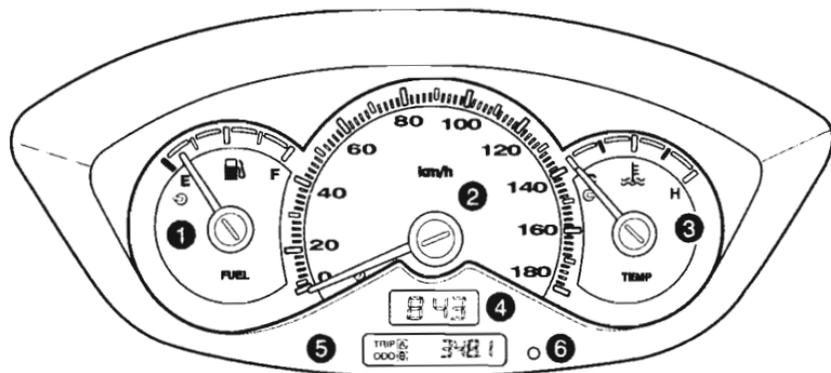


K5G2001A

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Airbag Conductor* | 10. Guantero |
| 2. Airbag Copiloto* | 11. Caja depósito |
| 3. Interruptor luz de advertencia | 12. Cenicero* |
| 4. Reloj Digital* | 13. Encendedor de Cigarrillos* |
| 5. Radio* | 14. Pedal del Acelerador |
| 6. Control de Clima* | 15. Pedal del Freno. |
| 7. Panel de Instrumentos | 16. Pedal del Embrague. |
| 8. Interruptor de las luces | 17. Salida de Aire Delantera Izquierda |
| 9. Interruptor de limpiaparabrisas | 18. Salida de Aire Delantera Derecha. |
| | 19. Testigos |

* OPCION PARA ALGUNOS MODELOS

INSTRUMENTOS



1. Indicador de Combustible
2. Velocímetro
3. Indicador de Temperatura
4. Reloj Digital *
5. Odometro/Odometro Parcial
6. LED indicador de la Alarma *

K5G2006A

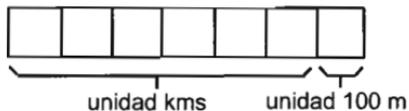
* OPCION PARA ALGUNOS MODELOS

VELOCIMETRO

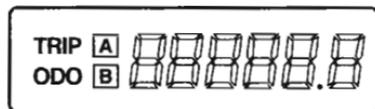
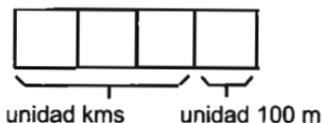
El velocímetro indica la velocidad del vehículo en kilómetros por hora (km/h).

ODOMETRO/ODOMETRO PARCIAL

El odómetro registra la distancia recorrida acumulada en kilómetros.



El odómetro parcial registra distancias de viajes individuales. Para ponerlo en ceros, presione el botón de reinicio ubicado en la zona inferior derecha del velocímetro.



S3W2051A

INDICADOR DE TEMPERATURA

El indicador de temperatura indica la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido está en la posición "ON".

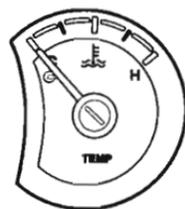
AVISO

El motor se puede sobrecalentar.

- *Si la aguja alcanza la zona roja, detenga el vehículo.*
- *Permita que el motor se enfríe antes de continuar.*



K5D2005A



K5D2006B

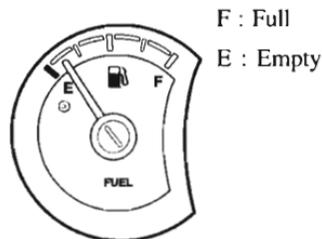
INDICADOR DE COMBUSTIBLE

Este indicador señala el nivel de combustible restante en el tanque de gasolina.

El indicador continúa señalando el nivel de combustible incluso después de apagar el motor.

Cuando se agrega gasolina, el indicador cambia lentamente al nuevo nivel de combustible después de encender el vehículo. La aguja se mueve al frenar, acelerar, en pendientes o durante las curvas. Lo anterior es ocasionado por el movimiento del combustible en el tanque.

- Capacidad del tanque de combustible: 9.2 galones.



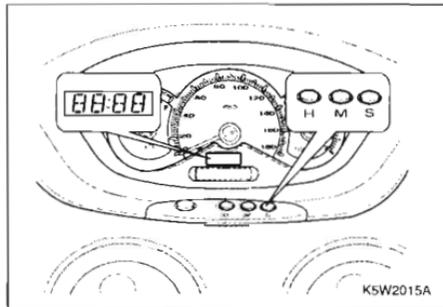
K5D2004A

RELOJ DIGITAL

Cuando el motor está encendido, la hora se muestra en el reloj digital.

Hay tres botones de ajuste para el reloj digital.

1. **H** – Botón para ajustar la hora
Para avanzar una hora, presione el botón H una vez, usando por ejemplo un esfero, con el motor encendido. Para avanzar de forma continua, mantenga este botón presionado.
2. **M** – Botón para ajustar los minutos
Para avanzar un minuto, presione el botón M una vez. Para avanzar de forma continua, mantenga este botón presionado.
3. **S** – Botón de reestablecimiento



K5W2015A

Para reestablecer la hora mediante la señal de tiempo, presione el botón S.

Por ejemplo, si se presiona este botón cuando la hora indicada está entre las 8:00 y las 8:29 el despliegue cambiará a 8:00. Si el botón se presiona cuando la hora es entre las 8:30 y las 8:59, la hora cambiará a las 9:00.

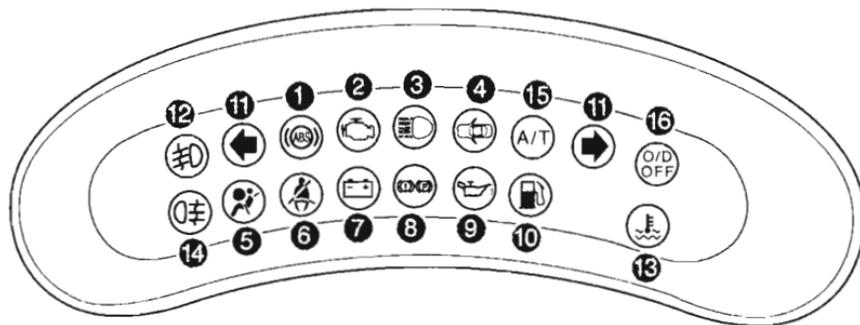
8:00 ~ 8:29 → 8:00

8:30 ~ 8:59 → 9:00

NOTA

Cuando se desconecta la batería o se reemplaza el fusible, el reloj debe ajustarse de nuevo.

TABLERO DE LUCES DE ADVERTENCIA E INDICADORAS



1. Luz de Advertencia del ABS *
2. Luz de Advertencia de Mal Funcionamiento (Motor)
3. Luz Indicadora Luces Altas
4. Luz Indicadora Puertas Abiertas
5. Luz de Advertencia del Airbag*
6. Luz de Advertencia del cinturón de Seguridad
7. Luz de Advertencia del Sistema de

- Carga
8. Luz de Advertencia del Sistema de Frenos
 9. Luz de Advertencia de Presión de Aceite del Motor
 10. Luz de Advertencia Bajo Nivel de Combustible
 11. Luz Indicadora Cruce/Advertencia
 12. Luz Indicadora Exploradoras*

13. Luz de Advertencia Temperatura del Refrigerante*
14. Luz Indicadora Exploradoras Traseras*
15. Luz de Advertencia de la Transmisión Automática*
16. Indicador de Sobre Marcha*

*OPCION PARA ALGUNOS MODELOS

K5W2021B

LUZ DE ADVERTENCIA DE BAJO NIVEL DE COMBUSTIBLE

Esta luz de advertencia indica que pronto se acabará la gasolina.

Esta luz de advertencia se encenderá cuando queden 1.5 galones aproximadamente en el tanque.

Si esta luz se enciende llene el tanque tan pronto como sea posible.



S3W2091A

AVISO

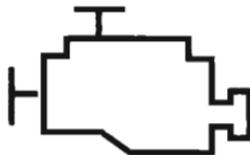
Conducir el vehículo con poco combustible en el tanque puede afectar el sistema de combustible.

- **Llene el tanque cuando la luz de advertencia se encienda.**

LUZ DE ADVERTENCIA DE FALLA EN EL MOTOR (MIL)

La Luz de advertencia MIL se ilumina cuando se enciende el vehículo y debe apagarse después de aproximadamente 4 segundos.

Si el indicador se ilumina durante un recorrido normal, ha ocurrido una falla; el sistema electrónico cambia a un programa



S5W2003A

de operación de emergencia para que pueda continuar conduciendo. Consulte a su Concesionario CHEVROLET para remediar la falla.

Si la luz de advertencia MIL se enciende brevemente y se apaga después, es normal y no indica una falla del sistema.

AVISO

La luz de advertencia MIL encendida de forma permanente indica alguna falla que puede dañar el vehículo.

- **Lleve el vehículo a un concesionario CHEVROLET para remediar la falla.**

LUZ DE ADVERTENCIA DE LA PRESIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR

Esta luz de advertencia se ilumina cuando se enciende el motor y debe apagarse después de unos pocos segundos. Si la luz se enciende mientras conduce, indica que la presión del aceite está peligrosamente baja. Apague el motor inmediatamente y verifique el nivel del aceite del motor. Si el nivel de aceite está bajo, agregue el aceite para motor especificado hasta alcanzar el nivel apropiado (véanse especificaciones y datos de servicio).

Si el nivel de aceite está normal, haga revisar el sistema de lubricación en el concesionario CHEVROLET más cercano.



S3W2141A

AVISO

La luz de advertencia de la presión del aceite encendida de forma permanente indica una falla en el motor que puede dañar el vehículo.

- ***Si está conduciendo, detenga el vehículo.***
- ***Verifique el nivel del aceite, en caso de ser necesario agregue aceite.***
- ***Si el nivel de aceite está normal, lleve el vehículo al concesionario CHEVROLET.***

LUZ DE ADVERTENCIA DEL SISTEMA DE FRENOS



S5W2004A

Esta luz de advertencia se enciende cuando se aplica el freno de mano con el motor encendido y se apaga al retirar el freno de mano.

Asegúrese de retirar completamente el freno de mano antes de conducir.

Si está luz de advertencia se enciende cuando el freno de mano no este aplicado, puede indicar que el líquido de frenos en el depósito está bajo. En ese caso;

1. Deténgase con cuidado.
2. Verifique el líquido de frenos y agregue el líquido de frenos recomendado hasta la marca MAX (máximo).
3. Si los frenos operan normalmente y lo considera seguro, conduzca con cuidado a poca velocidad hasta el concesionario CHEVROLET más cercano para que los inspecciones de inmediato.
4. Si se encuentran fugas, si la advertencia continua encendida o si los frenos no operan de forma apropiada, haga que una grúa lleve el vehículo al concesionario CHEVROLET más cercano para su inspección y reparación.

AVISO

La luz de advertencia del líquido de frenos encendida de forma permanente indica falta de líquido de frenos que puede reducir el desempeño de los frenos.

- *Si está conduciendo, reduzca la velocidad gradualmente y detenga el vehículo.*
- *Revise el depósito del líquido de frenos.*
- *Si está bajo, llénelo con el líquido de frenos recomendado.*
- *Verifique que los frenos operen normalmente.*
- *Si los frenos operan normalmente, conduzca lentamente a un centro de servicio para una revisión del sistema de frenos.*
- *Si la luz de advertencia permanece encendida y los frenos no operan normalmente o si se encuentran fugas, haga que una grúa lleve el vehículo a un concesionario CHEVROLET.*

AVISO

La luz de advertencia del sistema de frenos puede no encenderse cuando se aplica el freno de mano y el motor está encendido, lo que indica una falla en el sistema eléctrico.

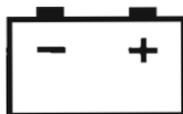
- *Revise el bombillo.*

NOTA

Un nivel de líquido de frenos bajo puede incrementar la distancia de frenado y requerir mayor esfuerzo en el pedal así como también un mayor juego del pedal.

LUZ DE ADVERTENCIA DEL SISTEMA DE CARGA

Esta luz de advertencia indica que la batería se está descargando. Cuando se enciende el motor, esta luz de advertencia se enciende y debe apagarse al estar encendido el motor.



S3W2131A

Si la luz se ilumina mientras conduce,

- Detenga el vehículo.
- Verifique que la correa del alternador no esté floja o rota.
- Si la correa del alternador está correcta, hay algún problema en el sistema de carga. El problema debe localizarse y corregirse tan pronto como sea posible. Haga que su concesionario CHEVROLET lo revise y repare de inmediato.

AVISO

Una correa del alternador floja o rota puede causar sobrecalentamiento del motor.

- **No conduzca su vehículo si la correa del alternador esta floja o rota.**

LUZ DE ADVERTENCIA DE PUERTAS ABIERTAS

Esta luz se enciende cuando alguna puerta está abierta o no está completamente cerrada.



PRECAUCION

Conducir con la puerta abierta puede ocasionar lesiones a personas dentro y fuera del vehículo.

- **Cierre todas las puertas antes de empezar a conducir.**
- **Revise que la luz de advertencia se apague.**

INDICADOR INTERMITENTE DE SEÑAL(ES) DE CRUCE/LUCES DE EMERGENCIA

Cuando el interruptor de la(s) señal(es) de cruce o el interruptor intermitente de las señales de advertencia se encienden, este indicador parpadea para indicar la operación de la señal de cruce o las señales de advertencia intermitentes. Parpadeos más cortos indican la falla de de (los) bombillo(s) de la(s) señal(es) de dirección.

RECORDATORIO DEL CINTURON DE SEGURIDAD

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende siempre que el interruptor de encendido esté en la posición "ON" a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté debidamente abrochado.



S3W2201A



K5D2008A



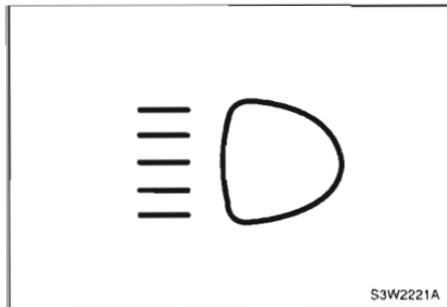
S3W2211A

NOTA

Si se funde un bombillo, cámbielo de inmediato para ayudar a evitar accidentes. Si las flechas verdes no se encienden en absoluto cuando se señala un cambio de dirección, revise si el fusible y/o los bombillos están fundidos.

INDICADOR DE LUCES ALTAS

Este indicador se enciende cuando la luz alta de los faros delanteros se enciende.

**INTERRUPTOR DE LUCES**

Para apagar o encender las luces, gire la perilla al final de la palanca del interruptor combinado.

Hay tres posiciones:

posición "OFF" (apagado)

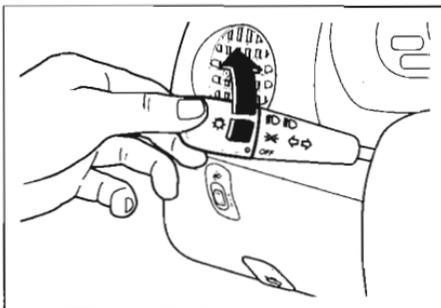
Todas las luces están apagadas.

 **posición**

Las luces de posición delanteras y traseras, la luz de la placa y el panel de instrumentos se iluminan.

 **posición**

Las lámparas (luces bajas) y todas las luces anteriores están iluminadas.

**AVISO**

No deje las luces de su vehículo encendidas mientras el motor está apagado.

Si las luces de su vehículo se quedan encendidas mientras el motor está apagado se descargará la batería.

INTERRUPTOR DE LUCES ALTAS

Para encender las luces altas empuje la palanca hacia el panel de instrumentos con las luces bajas de las lámparas encendidas.

La luz indicadora de las luces altas en el panel de instrumentos se enciende cuando los faros tienen las luces altas.

Para las luces bajas de las lámparas, hale la palanca de regreso hacia el volante a su posición normal.

NOTA

El interruptor de luces ya debe estar en la  posición

INTERRUPTOR DE LUZ DE SOBREPASO

Para tener un destello de luces altas, hale la palanca hacia el volante y déjela ir. La palanca regresará a la posición normal al soltarle.

Las luces altas permanecerán encendidas mientras se sostenga la palanca.

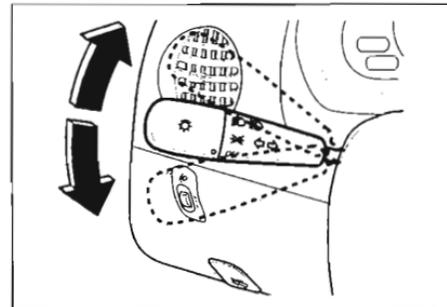
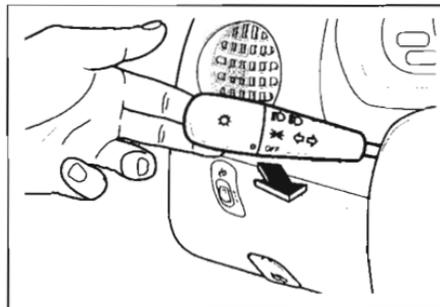
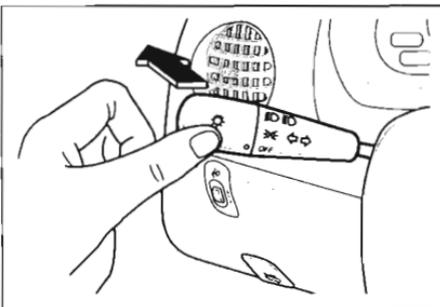
INTERRUPTOR DE SEÑAL(ES) DE CRUCE

Mueva esta palanca hacia arriba hasta donde se detenga para indicar un giro a la derecha.

Mueva esta palanca hacia abajo hasta donde se detenga para indicar un giro a la izquierda.

Cuando se termine el giro, la señal se cancelará y la palanca regresará a su posición normal.

Al cambiar de carril, mueva el interruptor parcialmente y sosténgalo ahí. Cuando se libere, el interruptor saltará de regreso a la posición normal.



INTERRUPTOR DEL LIMPIAPARABRISAS

Para operar los limpiaparabrisas, mueva la palanca hacia arriba con el motor encendido.

OFF (apagado) = Apagado

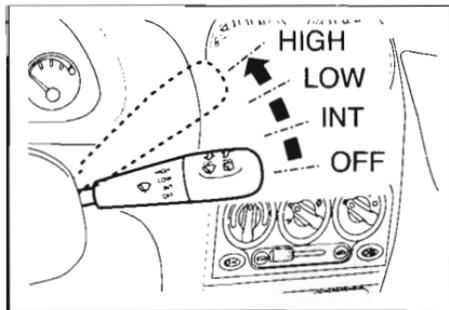
INT (intermitente) = Operación intermitente (una vez cada 4 segundos)

LOW (lento) = Operación continua, baja velocidad

HIGH (rápido) = Operación continua, alta velocidad

Función de rocío

Para operar los limpiaparabrisas una vez, mueva la palanca ligeramente hacia la posición INT (intermitente) y suéltela. La palanca regresará automáticamente a la posición normal y los limpiadores se accionarán una vez.



AVISO

La operación de los limpiaparabrisas sobre vidrios secos puede rayarlos, desgastar las plumillas de forma prematura y oscurecer la visión.

- **No opere los limpiaparabrisas con los vidrios secos.**

NOTA

Las plumillas del limpiaparabrisas se desgastarán y no limpiarán de forma apropiada lo que reducirá la visión delantera.

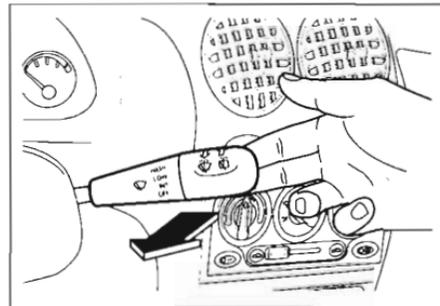
- **Reemplace las plumillas desgastadas.**

INTERRUPTOR DEL LIMPIAPARABRISAS

Para rociar líquido sobre el parabrisa, hale la palanca hacia el volante con el motor encendido.

Cuando se hala la palanca durante menos de 0.5 segundos, se rocía líquido sobre el parabrisa, pero no se operan los limpiaparabrisas.

Cuando se hala la palanca durante más de 0.5 segundos, el líquido se rocía sobre el parabrisa mientras se hala la palanca. Después los limpiaparabrisas se accionan durante varios ciclos. Cuando se suelta la palanca, las plumillas regresan automáticamente a su posición de reposo.



AVISO

El líquido lavaparabrisas se puede acabar y puede no ser posible limpiar el parabrisas, lo que bloqueará la visión delantera.

- *Si se está conduciendo, estacionese y llene el depósito del lavaparabrisas.*
- *Revise el nivel del líquido lavaparabrisas antes de empezar a conducir.*

AVISO

El motor del limpiaparabrisas se puede sobrecalentar y se puede dañar.

- *No se opere el limpiaparabrisas cuando el depósito de líquido limpiaparabrisas esté vacío.*
- *No operar el limpiaparabrisas de forma continua durante más de 10 segundos.*

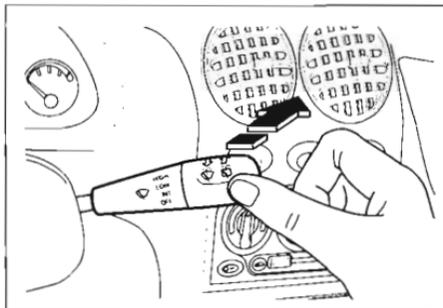
INTERRUPTOR DE LIMPIADOR Y LIQUIDO LAVADOR DE LA VENTANA TRASERA

Para operar el sistema de limpiador y líquido lavador de la ventana trasera, empuje la palanca en dirección contraria al volante.

Primera posición (posición de reposo) = acción de la plumilla.

Segunda posición (posición de mecedora) = plumilla y líquido lavador.

La plumilla se opera cuando la palanca está en la primera posición; y cuando la palanca se empuja a la segunda posición, se rocía líquido lavaparabrisas sobre la ventana trasera.


AVISO

El líquido lavaparabrisas se puede acabar y puede no ser posible limpiar el parabrisas, lo que bloqueará la visión delantera.

- *Si se está conduciendo, estacionese y llene el depósito del lavaparabrisas.*
- *Revise el nivel del líquido lavaparabrisas antes de empezar a conducir.*

AVISO

El motor del lavaparabrisas se puede sobrecalentar y se puede dañar.

- *No se opere el lavaparabrisas cuando el depósito de líquido esté vacío.*
- *No operar el lavaparabrisas de forma continua durante más de 10 segundos.*

AVISO

La operación del limpiaparabrisas trasero sobre la ventana seca puede rayar el vidrio, desgastar las plumillas de forma prematura y oscurecer la visión.

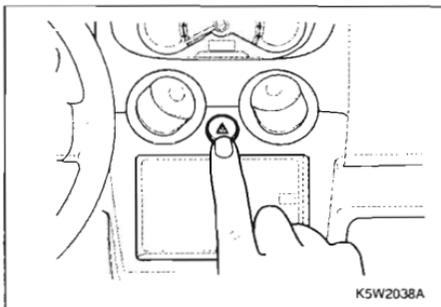
- *No opere la plumilla trasera con el vidrio secos.*

INTERRUPTOR DE LUZ DE EMERGENCIA

Para encender las luces de emergencia, presione el interruptor de las luces de emergencia. Todas las señales de dirección parpadearán de manera simultánea con los indicadores de advertencia. Presione este interruptor de nuevo para apagarlas.

El interruptor se puede operar con el motor encendido o apagado.

Utilice la luz de emergencia para advertir a otros conductores cuando se detenga o se estacione en condiciones de emergencia o cuando su vehículo se convierta en un peligro para el tráfico. Evite detenerse en la vía dentro de lo posible.

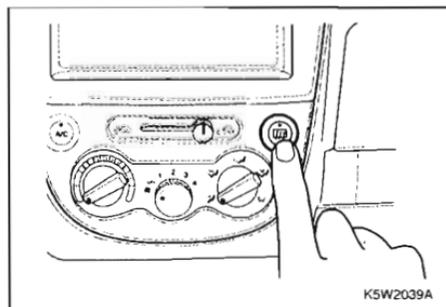


INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA

Para desempañar la ventana trasera, presione el interruptor del desempañador de la ventana trasera cuando el interruptor de encendido esté en la posición "II".

El indicador del desempañador de la ventana trasera en el interruptor se ilumina cuando el desempañador de la ventana trasera está funcionando.

Al presionarlo de nuevo, se apagará el desempañador de la ventana trasera.



AVISO

Los conductores eléctricos del desempañador trasero están en la superficie interior de la ventana trasera y se pueden dañar, lo que resultaría en fallas.

- *No limpie el interior de la ventana trasera con instrumentos afilados o limpiavidrios que contengan abrasivos.*

AVISO

El desempañador trasero utiliza mucha energía y puede descargar la batería.

- *No utilice el desempañador al arrancar el vehículo o cuando el motor esté apagado.*
- *Apague el desempañador cuando el vidrio trasero esté desempañado.*

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS

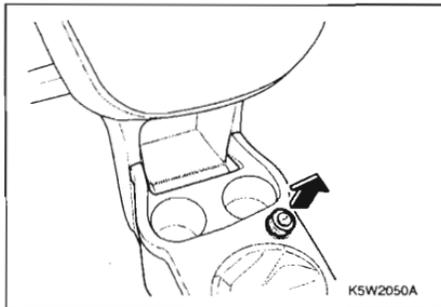
Para hacer funcionar el encendedor de cigarrillos, presiónelo a fondo con el interruptor de encendido en la posición "I" o "II".

Cuando se caliente, saldrá automáticamente listo para emplearse.

AVISO

El recubrimiento del encendedor se calienta durante su uso y puede ocasionar quemaduras.

- *No toque el recubrimiento del encendedor.*
- *No permita que los niños hagan funcionar o jueguen con el encendedor de cigarrillos.*



K5W2050A

AVISO

El encendedor se puede sobrecalentar y ello puede ocasionar un peligro de incendio.

- *No mantenga el encendedor presionado con la mano mientras se calienta.*
- *Si el encendedor no sale en 30 segundos, sáquelo y haga que su concesionario CHEVROLET corrija el problema.*

CENICERO DELANTERO

Para abrir el cenicero delantero, hale del cenicero hacia adelante. Después de utilizar el cenicero, empújelo hacia dentro completamente.

Para vaciar el cenicero, ábralo por completo, presione la placa metálica y saque el cenicero.

AVISO

Poner cigarrillos o fosforos en el cenicero junto con otros materiales combustibles puede ocasionar un peligro de incendio.

- *No utilice el cenicero como basuro.*

CENICERO DESMONTABLE

EL cenicero desmontable se puede usar en el portavasos izquierdo o derecho

Para abrir el cenicero hale suavemente la tapa de este, después de usar cierre la tapa firmemente

Para vaciar el cenicero, rote la parte superior en sentido antihorario

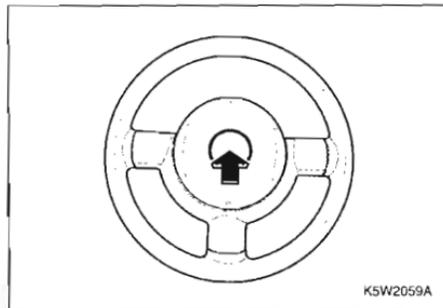
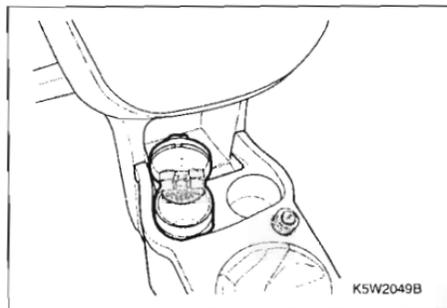


BOTON DEL PITO

Para tocar el pito, presione el centro del volante.

El pito suena con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Restringa el uso del pito al mínimo.

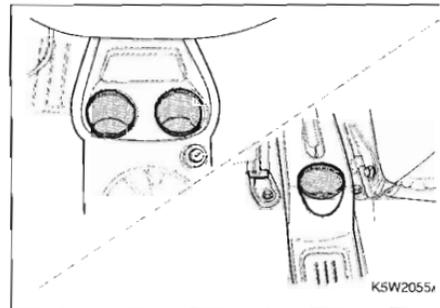


PORTAVASOS

El portavasos se encuentra en la consola delantera y en la parte trasera del centro de la consola.

PRECAUCION

- *No utilice el portavasos con el vehículo en movimiento, el líquido puede derramarse y causar quemaduras si está caliente.*



LUCES INTERIORES

El control de luces interiores tiene tres posiciones:

Posición "ON" (Encendido)

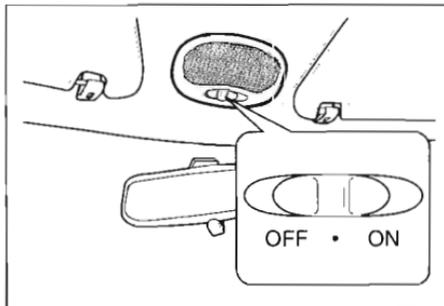
Las luces se encienden y permanecen encendidas sin importar si las puertas están abiertas o cerradas.

Posición "DOOR" (Puerta) entre "ON" (encendido) y "OFF" (apagado)

Las luces se encienden al abrir una puerta.

Posición "OFF" (apagado)

La luz permanece apagada incluso si se abre una puerta.



GUANTERA

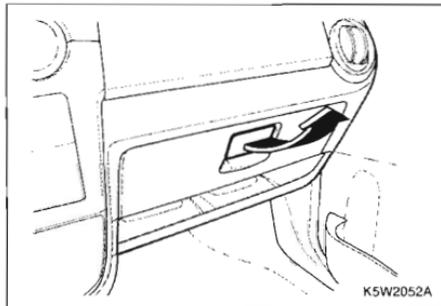
Abra la guantera halando el botón de la manija hacia arriba.

Círrrela con un firme empujón.



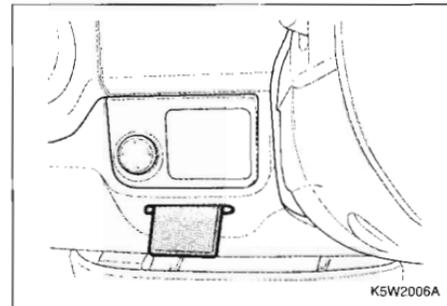
PRECAUCION

Conducir con la tapa de la guantera abierta puede ocasionar lesiones en caso de un accidente o un frenado



PORTA TARJETAS

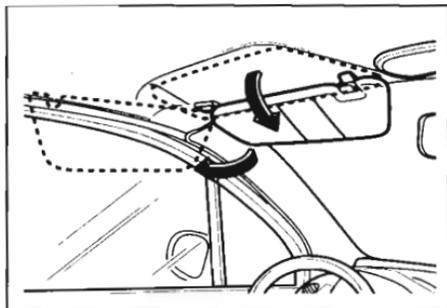
Para usar el porta tarjetas inserte la tarjeta en la ranura. El portatarjeta está localizado en el panel de instrumentos a la izquierda de la dirección.



K5W2006A

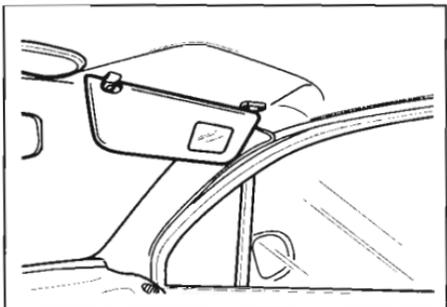
PARASOLES

Los parasoles se pueden mover hacia arriba y abajo, y hacia el lado para protección contra reflejos del conductor o el pasajero.



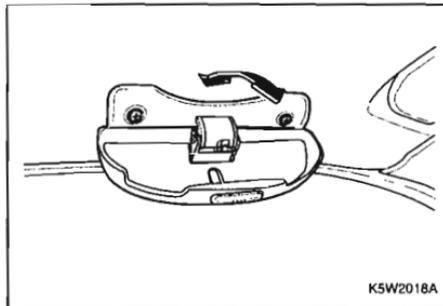
ESPEJO DE CORTESIA

El espejo de cortesía está en la parte trasera de la visera del lado del pasajero.



PORTAGAFAS

Para abrir el portagafas localizado arriba de la puerta del conductor, hale la cubierta superior. La cubierta retornará a su posición original una vez sea liberada.



4

VENTILACION, CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO*

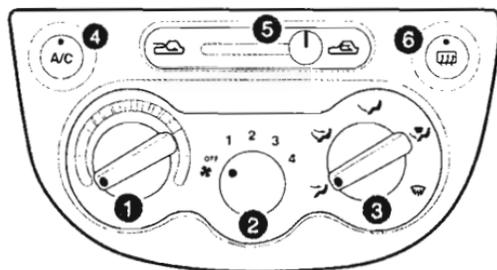
PANEL DE CONTROL

1. Perilla de Control de la Temperatura.
2. Perilla control del Ventilador
3. Perilla de Distribución de Aire.
4. Interruptor del Aire Acondicionado
5. Palanca de Recirculación
6. Desempañador Trasero

VENTILACION Y CALEFACCION

Sistema de mezcla de aire: mezclando aire frío y caliente se puede regular la temperatura y se puede mantener prácticamente constante a cualquier velocidad.

El ventilador determina la velocidad de flujo del aire.



K5W4001A

SALIDAS DE AIRE DE VENTILACION CENTRAL

Se puede dirigir el aire al interior del vehículo por medio de las dos salidas centrales de aire.

El flujo de aire puede ser dirigido como se desee inclinando y moviendo las aletas.

SALIDAS DE AIRE PARA VENTILACION LATERAL

Se puede dirigir el aire al interior del vehículo por las salidas de aire laterales.

SALIDAS DE AIRE DEL DESEMPAÑADOR PARA LAS VENTANAS DELANTERAS

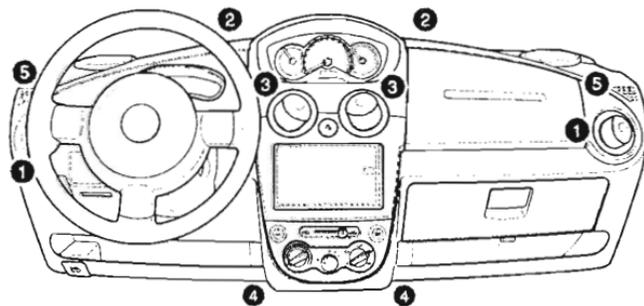
Se puede dirigir el aire frío o caliente hacia las ventanas laterales (principalmente al área del espejo exterior).

PERILLA DEL CONTROL DE TEMPERATURA

La perilla del control de temperatura se utiliza para controlar la temperatura del aire proveniente de las salidas de aire.

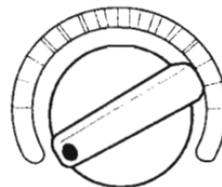
Posición color azul: frío

Posición color rojo: caliente



K5W4002A

- | | |
|---|--|
| 1. Salida de Aire Lateral | 4. Salida de Aire Ventilación Piso |
| 2. Salida de Aire Desempañador Parabrisas | 5. Salida de Aire - Desempañador Ventanas Delanteras |
| 3. Salida de Aire Central | |

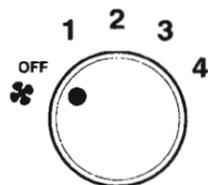


K5W4003A

INTERRUPTOR DEL CONTROL DEL VENTILADOR

El interruptor del ventilador proporciona el control de velocidad del ventilador de aire (hay 4 velocidades para el ventilador):

La velocidad del flujo de aire se puede regular por medio del ventilador. Para incrementar la comodidad, el ventilador se puede encender mientras se conduce.



K5W4004A

PALANCA PARA ENTRADA DE AIRE

Ésta se utiliza para elegir entre aire exterior fresco o bien recircular el aire del interior.

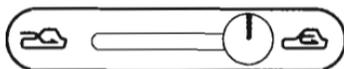
Modo de aire fresco ()

Se aspira aire exterior al interior del compartimiento de pasajeros.

Esta posición se utiliza para ventilación, calefacción y aire acondicionado normales.

Modo de recirculación ()

El aire interior se recircula dentro del vehículo. Utilice esta posición al conducir en condiciones de polvo o para evitar humo del tráfico, y cuando se requiera calefacción o aire acondicionado rápidamente.



K5W4007A

NOTA

La operación continua del modo de recirculación podría ocasionar que el interior se vuelva sofocante y que se empañen las ventanas.

- *Utilice el modo de recirculación durante cortos periodos de tiempo.*

PERILLA DE DISTRIBUCION DE AIRE

Esta perilla le permite elegir la salida del flujo de aire y tiene las siguientes cinco posiciones:

- Frontal
- Dos niveles (Bi-level):
- Pies
- Pies/desempañador
- Desempañador

Posición Frontal ()

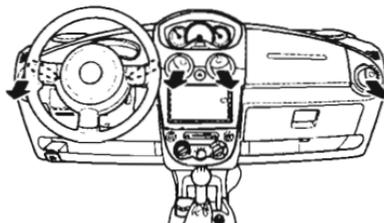
El aire fluye desde las salidas de aire centrales y laterales.

Dos niveles (Bi-level) ():

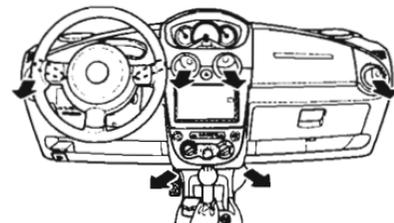
El aire fluye desde las salidas de aire centrales, laterales y a los pies del conductor y acompañante.



K5W4005A



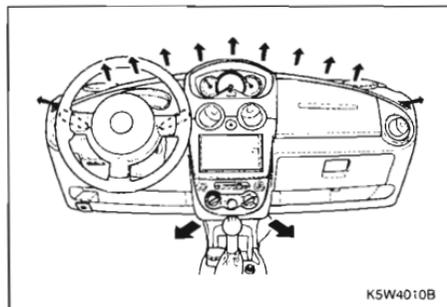
K5W4008A



K5W4009A

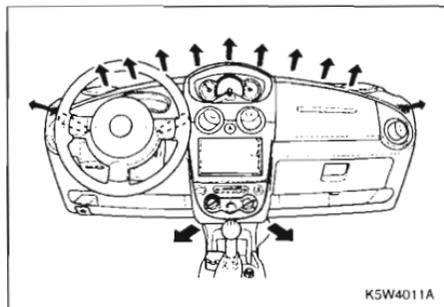
Posición de pies ()

El aire fluye principalmente desde las salidas de aire de los pies del conductor.



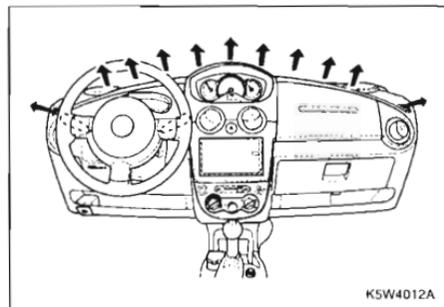
Posición de pies desempañador ()

El aire fluye desde las salidas de los pies del asiento delantero, y el parabrisas y las salidas de aire del desempañador de la ventana de las puertas delanteras.



Posición de desempañador ()

El aire fluye desde las salidas de aire en el parabrisas y las del desempañador en las ventanas de las puertas delanteras.



SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO *

Las secciones de ventilación, calefacción y enfriamiento forman una unidad funcional diseñada para proporcionar una máxima comodidad en cualquier época del año, bajo cualquier condición climática y cualquier temperatura. La unidad de refrigeración del sistema de aire acondicionado enfría el aire y remueve la humedad y polvo.

La unidad de calefacción calienta el aire según se requiera en todos los modos de operación dependiendo de la posición del interruptor de temperatura. La cantidad de flujo de aire entrante se regula con el uso del ventilador.

INTERRUPTOR DEL AIRE ACONDICIONADO*

Este interruptor enciende y apaga el aire acondicionado.

Arranque el motor, mueva el interruptor de control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada y oprima el interruptor del aire acondicionado para encender el aire acondicionado. La luz indicadora se encenderá cuando el aire acondicionado se encienda.

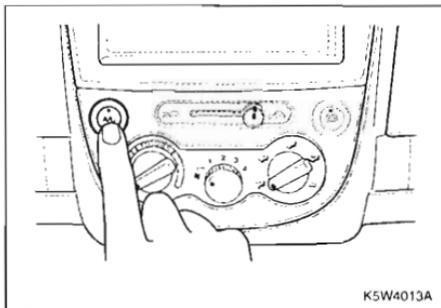
Para apagar el aire acondicionado, presione este botón de nuevo.

El compresor del aire acondicionado no opera cuando el interruptor de control del ventilador está en la posición "Off" (apagado).

AVISO

El uso del aire acondicionado mientras se conduce en condiciones extremas como pendientes muy prolongadas o en tráfico pesado puede ocasionar que el motor se recaliente.

- *Verifique el indicador de temperatura.*
- *Si el motor se está sobrecalentando apague el aire acondicionado.*



K5W4013A

ENFRIAMIENTO MAXIMO*

En climas cálidos o cuando el vehículo se ha expuesto al sol durante un periodo prolongado.

Abra un poco las ventanas para que el aire caliente salga rápidamente.

Interruptor del aire acondicionado: ON (Activado)

Palanca para entrada de aire: 

Perilla de distribución de aire: 

Perilla de temperatura: Gire completamente en dirección contraria a las manecillas del reloj (color azul)

Interruptor del ventilador: Velocidad máxima

ENFRIAMIENTO NORMAL*

Enfriamiento normal mientras se conduzca en carreteras.

Interruptor del aire acondicionado: ON (Activado)

Palanca para entrada de aire: 

Perilla de distribución de aire: 



Perilla de temperatura: (Color azul)

Interruptor del ventilador: Como se requiere

DOS NIVELES (BI-LEVEL)

Para emplearse durante periodos de transición, por ejemplo, temperatura exterior baja y poca luz solar.

El aire caliente fluirá en el área del piso y el aire más frío o aire a la temperatura exterior en la zona superior, cuando el interruptor de temperatura se ajusta entre frío (azul) y caliente (rojo).

Interruptor del aire acondicionado: ON (encendido) o OFF (apagado)

Palanca para entrada de aire: 

Perilla de distribución de aire: 

Perilla de temperatura: Entre azul (frío) y rojo (caliente)

Interruptor del ventilador: Como se requiere

VENTILACION

Se dirige aire exterior a través de las salidas de ventilación centrales y laterales.

Interruptor del aire acondicionado: OFF (Desactivado)

Palanca para entrada de aire: 

Perilla de distribución de aire: 

Perilla de temperatura: (Color azul)

Interruptor del ventilador: Como se requiere

CALEFACCION MAXIMA

Interruptor del aire acondicionado: OFF (Desactivado)

Palanca para entrada de aire: 

Perillade distribución de aire: 

Perilla de temperatura: Girar en dirección de las manecillas del reloj por completo (color rojo)

Interruptor del ventilador: Velocidad máxima

NOTA

No utilice la calefacción máxima durante largos periodos de tiempo, puede ocasionar que el aire interior
(cont.)

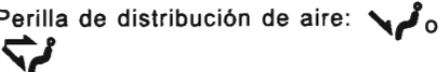
NOTA (cont.)

se contamine y se empañen las ventanas. Si las ventanas se empañan o humedecen, apague el interruptor de recirculación. Use este método únicamente para calentar rápidamente. Cambie a la calefacción normal tan pronto como sea posible.

CALEFACCIÓN NORMAL

Interruptor del aire acondicionado: OFF (Desactivado)

Palanca para entrada de aire: 

Perilla de distribución de aire: 

Perilla de temperatura: Color rojo

Interruptor del ventilador: Como se requiere

DESEMPAÑADOR

Interruptor del aire acondicionado: OFF (apagado) u ON (encendido)

Palanca para entrada de aire: 

Perilla de distribución de aire:  o



Perilla de temperatura: Color rojo

Interruptor del ventilador: Como se requiera

NOTA

Encienda el aire acondicionado para mejorar la eficiencia del desempañador.

**PRECAUCION**

No utilice la posición  o  durante el funcionamiento en frío en climas extremadamente húmedos.

La diferencia entre las temperaturas del aire exterior y el parabrisas podrían ocasionar que la superficie interior del parabrisas se empañe reduciendo la visibilidad.

CONSEJOS PARA UTILIZAR EL SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

- Si el vehículo ha estado estacionado bajo la luz del sol directamente, abra las ventanas antes de encender el aire acondicionado.
- Para limpiar ventanas empañadas en días lluviosos, disminuya la temperatura dentro del vehículo con el aire acondicionado. Ello es más efectivo durante climas lluviosos con mucha humedad.
- Al conducir en áreas con tráfico pesado, puede darse enfriamiento insuficiente debido a que el vehículo se detiene y enfrena.
- Cuando el sistema de aire acondicionado no se utiliza durante un mes o más, se debe dejar correr el motor en marcha mínima (ralenty) y encender el sistema durante algunos minutos una vez a la semana. Esto mantendrá el compresor y los empaques lubricados de forma apropiada y prolongará el periodo de mantenimiento del sistema.
- El compresor del aire acondicionado no opera cuando el interruptor de control del ventilador está en la posición "Off" (apagado).

5

SISTEMA DE SONIDO

RADIO

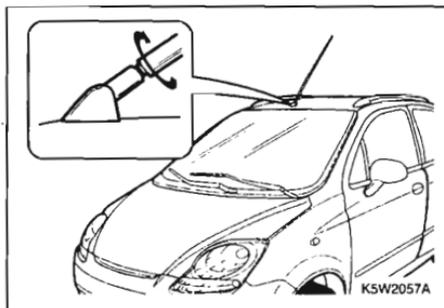
NOTA

Favor dirigase al manual del Radio, para solucionar culaquier duda que surga acerca de sus caraterísticas o funcionamiento

ANTENA

El vehículo esta equipado con una antena manual ubicada en el techo.

La antena del techo se puede retirar haciéndola girar en dirección de las manecillas del reloj.



NOTA

Cuando opere el radio, asegúrese que la antena en el techo esté apretada.

6

EN CASO DE EMERGENCIA

LLANTA DE REPUESTO, GATO Y HERRAMIENTAS DEL VEHICULO

La llanta de repuesto, el gato y las herramientas del vehículo están acomodadas en el compartimiento de equipaje. Siempre guarde el gato, la llanta de repuesto y demás herramientas y equipo en su posición apropiada con seguridad.

 **PRECAUCION**

Si el gato, la llanta de repuesto o las herramientas se colocan en el compartimiento de pasajeros, podrían moverse durante algún impacto o frenado repentino y lastimar a los ocupantes.

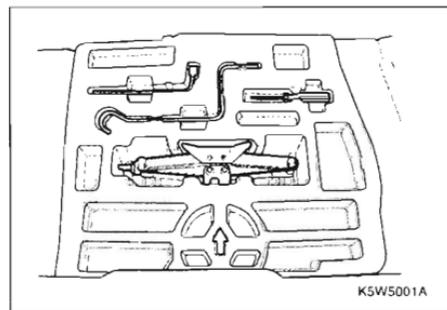
- *Por seguridad guarde el gato, la llanta de repuesto y las herramientas en su lugar asignado en el compartimiento de equipaje.*

NOTA

Para eliminar la posibilidad de que el gato, la manija del gato y las herramientas hagan ruido mientras el vehículo esté en movimiento, asegúrelos en su sitio.

ESPECIFICACIONES DEL GATO

Tipo	Pantógrafo
Máxima carga útil	600 kg
Tipo de grasa	Litio
Clase de grasa	1 (NLGI)



K5W5001A

 **PRECAUCION**

- *No utilice el gato de su vehículo en otros vehículos.*
- *Utilice el gato únicamente con el vehículo asignado.*
- *Nunca exceda la máxima carga permisible del gato.*

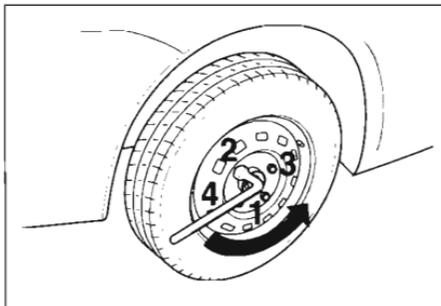
CAMBIAR LLANTAS

Para reducir la posibilidad de posibles lesiones al cambiar una llanta, siga el siguiente procedimiento y observe todas las instrucciones.

- Salga cuidadosamente de la vía hacia un lugar seguro alejado del tráfico.
- Estacionese sobre una superficie firme y plana.
- Apague el encendido y quite la llave de encendido.
- Encienda las luces de emergencia y aplique el freno de mano con firmeza. Coloque primera o reversa.
- Bloquee la llanta diagonalmente opuesta a la llanta por cambiar, usando bloques en forma de cuña o cualquier bloque disponible de madera o rocas detrás y delante de ésta.
- Coloque el triángulo de advertencia.
- Haga que todos los pasajeros bajen del vehículo y se paren en un sitio seguro alejados del tráfico y a distancia segura del vehículo.

Procedimientos

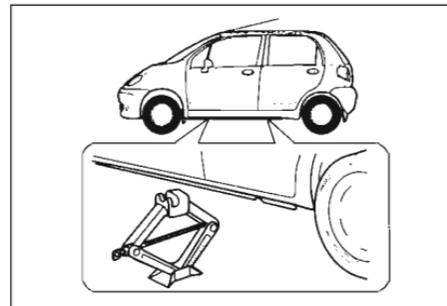
1. Quite la copa de la rueda con una llave de pernos o destornillador de pala.
2. Afloje los pernos una vuelta cada uno, pero no retire ninguno hasta que la rueda se haya elevado del suelo.



3. En las partes delantera y trasera hay soportes para insertar el gato del vehículo. La posición del gato está marcada con semicírculos. Coloque el gato verticalmente frente o detrás de la posición del gato más cercana a la llanta que se está cambiando.

Gire el tornillo del gato en dirección de las manecillas del reloj hasta que la parte superior del gato entre en contacto con el punto de soporte.

4. Fije la manivela al gato.
5. Eleve el vehículo al girar la manija del gato en dirección de las manecillas del

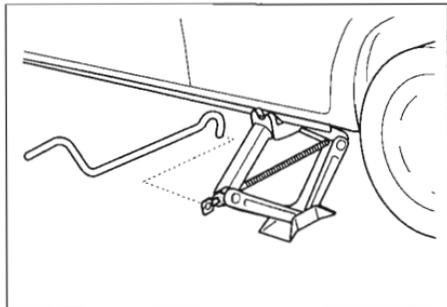


reloj hasta que la cabeza de elevación del gato esté firmemente acoplada en la ranura y la llanta se eleve del piso (aproximadamente 3 cm).

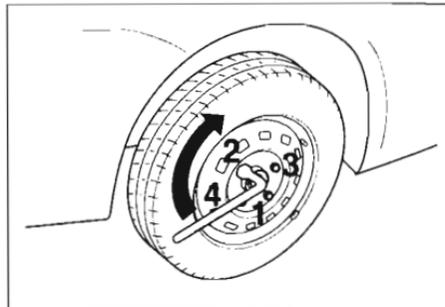
No eleve el vehículo más de lo necesario.

A medida que el gato toca al vehículo y lo empieza a levantar, revise de nuevo que este colocado de forma apropiada y no se resbalará.

6. Remueva los pernos haciéndoles girar en dirección contraria a las manecillas del reloj y después retire la llanta.
7. Monte la llanta de repuesto en posición y apriete los pernos con la mano en dirección de las manecillas del reloj.



8. Gire la manija del gato en dirección contraria a las manecillas del reloj y baje el vehículo al piso. Apriete los pernos con firmeza en "X" (1-2-3-4).
9. Fije la copa de la rueda en el compartimiento de equipaje hasta que haya reemplazado la llanta repuesto con una llanta regular.



PRECAUCION

Al utilizar el gato el vehículo podría perder estabilidad y moverse, lo que podría dañar el vehículo y causar lesiones.

- ***Utilice el gato en los soportes especiales para este.***
- ***Al instalar el gato para subir el vehículo, debe estar perpendicular al suelo.***
- ***No se meta debajo de un vehículo elevado con gato.***
- ***No arranque el motor mientras el vehículo esté elevado.***
- ***Antes de subirlo, retire a todos los pasajeros del vehículo y a distancia segura del vehículo y del tráfico.***
- ***Utilice el gato únicamente para cambiar llantas.***
- ***No eleve el vehículo en superficies inclinadas o resbalosas.***
- ***Utilice la posición de apoyo más cercana a la llanta que requiere cambiarse.***
- ***Bloquee la llanta diagonalmente opuesta a la llanta por cambiar.***
- ***Antes de subir el vehículo asegúrese que el freno de mano está aplicado y la transmisión está en primera o reversa.***
- ***No suba el vehículo y cambie la llanta cuando haya tráfico cerca.***

**PRECAUCION**

La llanta se puede aflojar o salir si se emplean pernos incorrectos o si no se aprietan de forma apropiada causando pérdida del control del vehículo.

- *Utilice los pernos correctos.*
- *Asegúrese que los pernos estén correctamente colocados y apretados.*
- *No utilice aceite o grasa en los pernos.*

NOTA

Llame a un taller o servicio de asistencia para que le ayude cuando las condiciones no sean satisfactorias para subir el vehículo con gato o si no tiene la certeza de terminar la tarea con seguridad.

ARRANQUE DEL VEHICULO CON CABLES EN PUENTE

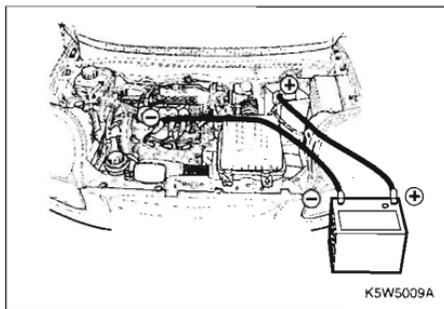
Se puede arrancar un vehículo con la batería descargada pasando energía eléctrica de la batería de otro vehículo.

Esto puede ser peligroso y cualquier desviación de las instrucciones podría conducir a lesiones personales o daño al vehículo resultante de explosión de la batería, derrame de ácido de la batería o quemaduras eléctricas (cortos circuitos) así como también daños a los sistemas eléctricos de ambos vehículos.

- Nunca exponga la batería a llamas o chispas.
- No permita que el líquido de la batería entre en contacto con los ojos, la piel, telas o superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico que puede causar lesiones y daños en caso de contacto directo.
- Para reducir el riesgo de lesiones utilice protección para los ojos al trabajar cerca de cualquier batería.
- Asegúrese que la batería que pase corriente tenga el mismo voltaje que la batería de su vehículo (12V).

- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Apague todas las cargas eléctricas innecesarias.
- No permita que las terminales de los cables se toquen.
- Aplique el freno de mano. Coloque la palanca de cambios en "NEUTRO".
- Conecte las terminales en el orden especificado:
 1. Conecte un extremo del primer cable a la terminal positiva de la batería que pasa corriente (identificada con el signo "+" en la batería).
 2. Conecte el otro extremo de este cable a la terminal positiva de la batería descargada (signo "+").
 3. Conecte el primer extremo del otro cable a la terminal negativa de la batería que pasa corriente (identificada con el signo "-").

4. Conecte el otro extremo del segundo cable a tierra en el otro vehículo, por ejemplo, el bloque del motor o el tornillo de la suspensión del motor.



PRECAUCION

No conecte el cable a la terminal negativa de la batería descargada
El punto de conexión debe estar tan alejado de la batería descargada como sea posible. Conectar el cable de puente a la terminal negativa de la batería descargada puede generar un arco y posiblemente la explosión de la batería.
Coloque los cables de forma que no puedan enredarse en partes móviles del compartimiento del motor.

5. El motor del vehículo que pasa corriente puede estar encendido mientras se arranca.
 Los intentos para arrancar el vehículo con la batería descargada deben hacerse en intervalos de un minuto y no deben durar más de 12 segundos. Después de arrancar, permita a ambos motores operar en marcha mínima (ralenty) durante aproximadamente 10 minutos con los cables aún conectados.
6. Apague el motor, después desconecte con cuidado los cables en el orden inverso a la conexión.

AVISO

Apague el sistema de sonido al hacer la operación de encendido del motor con los cables de puente debido a que puede dañarse.

AVISO

Intentar arrancar el vehículo empujándolo o remolques podría dañar el convertidor catalítico.

- **No intente arrancar su vehículo empujándolo o remolcándolo.**

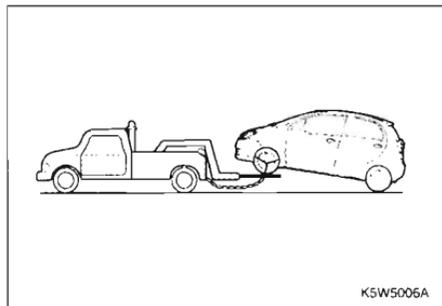
REMOLCADO DEL VEHICULO

Si el remolque es necesario, póngase en contacto con un concesionario CHEVROLET o un servicio de grúas profesional.

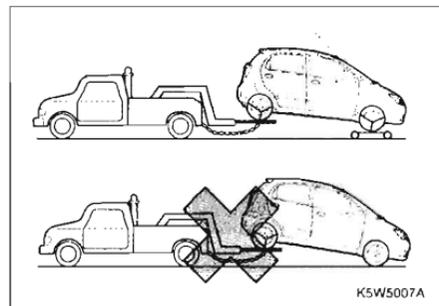
Es necesario seguir los procedimientos apropiados de elevación y arrastre para prevenir daños al vehículo.

Al arrastrar el vehículo con grúa:

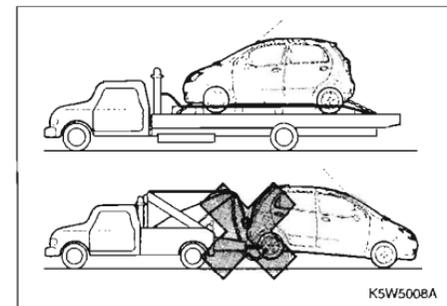
- Encienda las luces de advertencia en ambos vehículos.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición "I".
- Coloque la palanca de velocidades en "NEUTRO".
- Quite el freno de mano.
- Los vehículos deben remolcarse con las llantas direccionales (delanteras) sin tocar el suelo.



AVISO
<p>Arrastrar el vehículo por la parte trasera, con las ruedas delanteras en el piso podría ocasionar daños severos a la transmisión.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice un remolque de dos ruedas bajo las llantas delanteras.



AVISO
<p>Siempre utilice equipo de cama baja o grúa para remolcar su vehículo; si utiliza un equipo tipo honda el vehículo se podría dañar.</p>



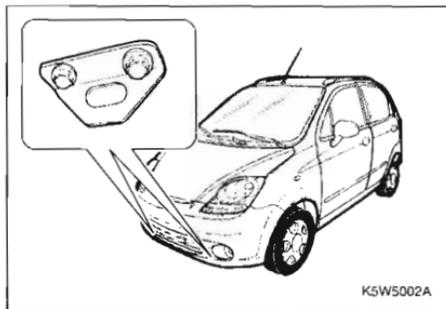
REMOLCADO DE EMERGENCIA

Si un servicio de grúa no está disponible, su vehículo puede ser temporalmente remolcado por otro vehículo usando el gancho de remolque bajo su vehículo

GANCHO DE REMOLQUE DELANTERO

Los ganchos de remolque están localizados bajo el parachoques delantero. Al remolcar el vehículo un conductor debe estar en este para maniobrarlo y accionar los frenos

El remolcado se debe hacer por una corta distancia y a bajas velocidades



⚠ PRECAUCION

Cuando remolque un vehículo con un cable de remolque el vehículo se puede sufrir daños

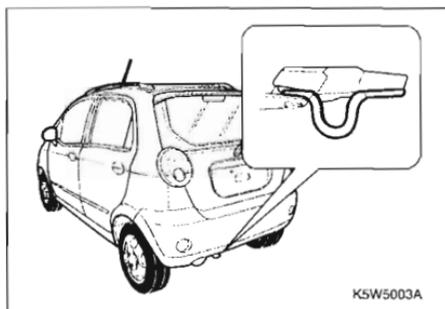
Para reducir los daños:

- *Use el gancho de remolque solo si no hay otro equipo de remolque disponible.*
- *Solo remolque el vehículo por el frente.*
- *No use el parachoques para fijar el cable de remolque*
- *Asegure de asegurar los dos extremos del cable de remolque a los ganchos de remolque.*
- *Remolcar con cable de remolque puede causar daños severos a la transmisión automática. Use remolque de dos ruedas bajo las llantas delanteras.*
- *Maneje con cuidado y evite movimientos bruscos.*
- *No retire las llaves del interruptor de ignición, esto aseguraría la dirección y el vehículo no se podría maniobrar.*

GANCHO DE REMOLQUE TRASERO

Cuando remolque otro vehículo use el gancho de remolque trasero, este solo se debe usar en una emergencia en la que un servicio de remolque no se encuentre disponible.

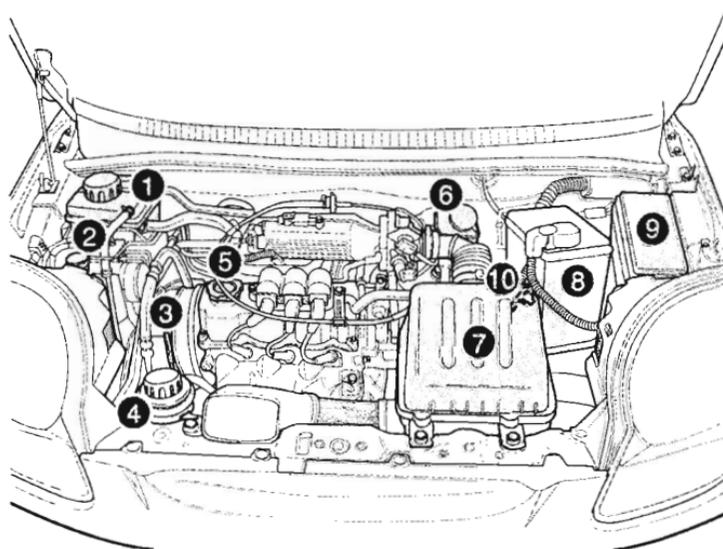
Asegure de no aplicar fuerzas laterales al gancho.



7

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

MOTOR PRECAUCIONES DE SERVICIO



K5D6001B

1. Tanque de recuperación refrigerante
2. Tanque del liquido del lavapararisas.
3. Varilla de medición del nivel de aceite del motor
4. Tanque del fluido de la dirección

5. Tapa de llenado aceite del motor hidraulica*
6. Deposito del liquido de frenos.
7. Filtro de Aire
8. Batería.

9. Caja de Fusibles y relés
10. Varilla de medición del liquido de la transmisión automatica*

* OPCION PARA ALGUNOS MODELOS

PRECAUCIONES DE SERVICIO

Al llevar a cabo cualquier inspección o trabajo de mantenimiento en su vehículo, siempre tenga cuidado para reducir el riesgo de lesiones personales o daños al vehículo.

Estas son algunas precauciones generales que se deben observar cuando se lleve a cabo cualquier operación de servicio.

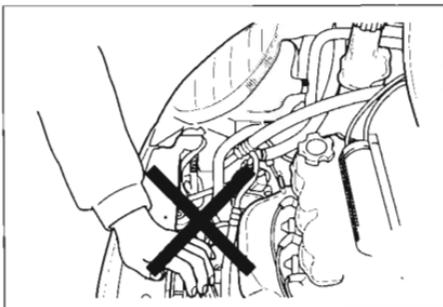
- No trabaje en el motor cuando esté caliente. Apáguelo siempre y deje que se enfríe.
- Nunca se sitúe bajo un vehículo cuando esté soportado por un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, utilice bases de seguridad.
- Mantenga materiales inflamables, flamas y chispas alejadas de la batería, el combustible y las partes relacionadas con el combustible.
- Nunca conecte o desconecte la batería ni ningún componente eléctrico mientras el interruptor de encendido esté en la posición II (encendido).
- Al conectar los cables de la batería, ponga especial atención a su polaridad. Nunca conecte un cable positivo a una terminal negativa o un cable negativo a una terminal positiva.
- Recuerde que la batería, los cables de encendido y el cableado del vehículo llevan corrientes o voltaje altos. Tenga cuidado para no ocasionar un corto circuito.
- Al llevar a cabo cualquier verificación en un espacio cerrado con el motor en marcha, como el garaje, asegúrese que haya ventilación apropiada.
- Mantenga el aceite, refrigerante y otros líquidos usados fuera del alcance de niños y mascotas.
- Los contenedores de aceite/ líquidos vacíos y usados no se deben tirar junto con la basura del hogar. Utilice las instalaciones apropiadas de desecho.
- Si es necesario revisar en el compartimiento motor con el motor encendido, estacione el vehículo en piso plano, coloque la palanca de velocidad en NEUTRO y aplique el freno de mano con firmeza. El vehículo se puede mover de forma inesperada y posiblemente repentina si no se toman estas precauciones.
- Para evitar la posibilidad de lesiones personales, siempre apague el motor y retire la llave antes de trabajar en el compartimiento motor a menos que el procedimiento requiera específicamente lo contrario. Si requiere trabajar en el compartimiento motor mientras el motor esté operando, no permita que su ropa, corbatas o pañuelos, se acerquen al motor o ventilador; se pueden enredar en las partes móviles y resultar en lesiones personales y daños al vehículo. También quítese el reloj, brazaletes y anillos por seguridad.

UNA NOTA SOBRE SEGURIDAD

Para evitar la posibilidad de lesiones causadas por el ventilador del radiador haga todas las revisiones del motor con el motor apagado de manera que el ventilador no esté funcionando.

El ECM (módulo de control electrónico) controla el ventilador y por consecuencia puede entrar en operación de forma inesperada.

Cuando el motor está encendido, también es altamente peligroso tocar partes del sistema de encendido electrónico ya que tienen mayores voltajes que los sistemas convencionales.



PRECAUCION

Un motor en marcha puede ocasionar lesiones, quemaduras o choques eléctricos.

- ***Cerciórese de que el motor esté apagado.***
- ***No toque partes eléctricas cuando el motor esté encendido.***
- ***No toque partes calientes, por ejemplo, el sistema de escape.***

LISTA DE REVISIONES DEL CONDUCTOR

Se recomiendan las siguientes revisiones antes de conducir, para mantener la operación del vehículo segura y confiable.

Exterior

1. Revise la presión de inflado y daños en las llantas.
2. Revise que los pernos de las ruedas estén apretados.
3. Revise el funcionamiento de las luces.
4. Busque fugas de aceite, agua, combustible o líquidos.

Dentro del vehículo

1. Revise el juego del volante.
2. Revise la palanca del freno de mano.
3. Revise el funcionamiento del pito, los limpiaparabrisas y las señales de dirección.
4. Revise la operación de los instrumentos y las luces de advertencia.
5. Revise el indicador de combustible para el nivel de combustible en el tanque.
6. Revise la posición de los espejos retrovisores.

7. Revise la operación del mecanismo de cierre de la puerta.
8. Revise el juego del pedal de embrague, así como su altura y función.
9. Revise el juego del pedal de freno, así como su altura y función.

En el compartimiento del motor

1. Revise el nivel de aceite del motor.
2. Revise la tensión de la correa del alternador.
3. Revise el nivel del refrigerante del motor en el tanque de recuperación.
4. Revise la condición de la batería.
5. Revise el nivel del líquido del lavaparabrisas.
6. Revise el nivel del líquido de frenos en el depósito.
7. Revise el nivel del líquido del embrague.

ACEITE DE MOTOR

Procedimiento de revisión

El aceite del motor debe mantenerse en el nivel correcto para ayudar a garantizar la lubricación apropiada del motor de su vehículo. Es normal que el motor consuma algo de aceite. Es responsabilidad del propietario revisar el nivel del aceite en intervalos regulares (cada que se llene el tanque de combustible).

El nivel del aceite de motor debe revisarse con el vehículo estacionado en piso plano. Después de apagar el motor, espere unos minutos antes de revisar para que el aceite regrese carter. Si el motor está frío, el aceite puede tardarse considerablemente para regresar.

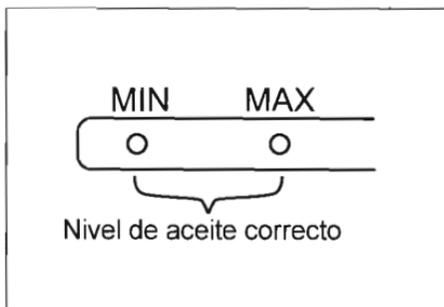
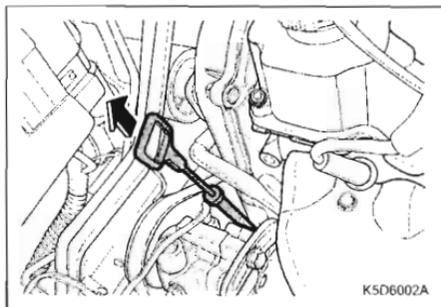
Para revisar el nivel de aceite, saque la varilla de medición, límpiela con una tela sin

pelusa; introdúzcala y sáquela de nuevo y revise que el nivel de aceite esté entre las marcas de nivel MIN y MAX en la varilla. También revise el aceite en la varilla en busca de contaminantes.

Si el nivel está por debajo de la marca MIN, agregue aceite suficiente para llevar el nivel a la marca MAX.

El aceite no debe rebasar la marca "MAX" en la varilla. Ello llevaría a, por ejemplo, mayor consumo de aceite, ensuciar las bujías y formación excesiva de residuo de carbono.

Cuando cambie el aceite, utilice la misma especificación de aceite que se empleó en el último cambio de aceite.



**PRECAUCION**

El contacto prolongado y repetido con el aceite del motor puede ocasionar enfermedades en la piel.

- *Evite contacto excesivo con la piel.*
- *Lávese con agua y jabón después del contacto.*

**PRECAUCION**

El aceite de motor es irritante y si es ingerido puede causar enfermedad o muerte.

- *mantenga el aceite usado fuera del alcance de niños y mascotas.*

AVISO

Operar el motor con una cantidad diferente de aceite a la especificada puede dañarlo.

- *Revise el aceite de motor regularmente.*
- *Cambielo cuando se requiera.*

NOTA

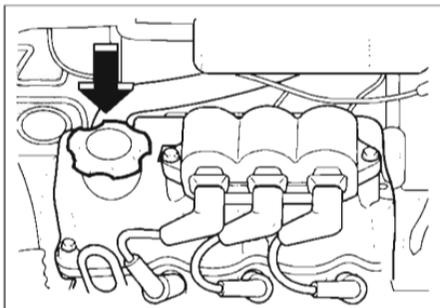
Los daños al motor debido a su operación con bajo nivel de aceite invalida la garantía.

Cambio de aceite y filtro de aceite

Los cambios de aceite deben llevarse a cabo dependiendo de intervalos de tiempo e intervalos de kilometraje, dado que el aceite pierde sus propiedades lubricantes no sólo mediante el funcionamiento del motor sino también con el paso del tiempo.

Los elementos del filtro de aceite se deben reemplazar junto con el aceite del motor.

Intervalo de servicio	Capacidad
Cambiar cada 6,000 kms o 6 meses.	3.2 L

**AVISO**

El aceite usado puede ser un peligro para su salud y el medio ambiente.

- *No se deseche del aceite para motor usado conjuntamente con la basura del hogar.*
- *Consulte con su concesionario CHEVROLET*

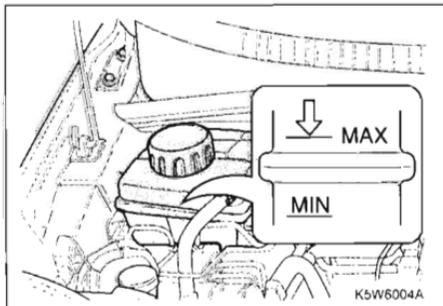
NIVEL DE REFRIGERANTE

El sistema de enfriamiento usa refrigerante a base de etilén glicol.

En la concentración correcta el refrigerante proporciona una protección excelente contra la corrosión para todo el sistema de enfriamiento y la calefacción, por lo tanto no se debe reemplazar con agua.

El nivel de refrigerante debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" en el tanque de recuperación de refrigerante cuando el motor está frío. El nivel se eleva a la temperatura normal de operación y cae de nuevo cuando el motor se enfría.

Si el nivel cae por debajo de la marca "MIN", agregue suficiente mezcla refrigerante de agua y etilén glicol al 50/50, para brindar protección anticongelante y anticorrosiva.



Concentración del refrigerante	
etilén-glicol	Agua
50%	50%

Cambio del refrigerante

Intervalo de servicio	Capacidad
Cambiar cada 45,00 Kms o 3 años	4.0L

Concentración del refrigerante

PRECAUCION

Nunca quite la tapa del tanque de recuperación del refrigerante cuando el motor y el radiador estén calientes. Refrigerante y vapor calientes pueden salir bajo presión, lo que podría ocasionar lesiones .

PRECAUCION

El refrigerante puede ser material peligroso

- *Tome precauciones para evitar que el refrigerante entre en contacto con la piel o los ojos.*
- *Si ocurre contacto, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua abundante.*
- *Si persiste la irritación, consulte a su médico.*

AVISO

El motor o el sistema de enfriamiento podrían dañarse si no se cumplen las siguientes condiciones:

- **El contenido de etilen-glicol en el refrigerante debe mantenerse a un mínimo de 50%. No se debe permitir que el contenido de etilen-glicol rebase el 60%.**
- **No utilice anticongelante de alcohol o metanol ni los mezcle con el refrigerante especificado.**
- **Utilice agua suave (desmineralizada) únicamente en la mezcla refrigerante.**
- **No sobrellene el sistema con refrigerante..**
- **Si se requiere llenar frecuentemente, póngase en contacto con su concesionario CHEVROLET para una revisión del sistema de enfriamiento.**

AVISO

El uso de refrigerante y anticongelante no recomendados puede dañar el sistema de enfriamiento.

- **Utilice únicamente refrigerante y anticongelante recomendado por CHEVROLET.**

SOBRECALENTAMIENTO

Si el indicador de la temperatura del refrigerante muestra una condición de sobrecalentamiento o si tiene alguna otra razón para sospechar que el motor se puede estar sobrecalentando, deténgase y estacione el vehículo.

El aire acondicionado debe estar apagado. Deje el motor a marcha mínima (ralenty) unos minutos y revise que el ventilador del radiador esté funcionando.

Si el ventilador no funciona, apague el motor y consulte con su concesionario CHEVROLET de inmediato.

Si el ventilador funciona y no sale vapor del compartimiento del motor, abra el capó y corra el motor a marcha mínima (ralenty) hasta que se enfríe.

Si el ventilador funciona pero la temperatura no baja, apague el motor y permítale enfriarse.

Después, revise el nivel del refrigerante; si está bajo, busque fugas en las mangueras y conexiones del radiador, mangueras y conexiones del calefactor, radiador y bomba de agua.

Si encuentra alguna fuga o daño, o si el refrigerante todavía se está fugando, no arranque el motor hasta haber resuelto estos problemas. Consulte con su concesionario CHEVROLET de inmediato.

**PRECAUCION**

El vapor de un motor recalentado puede quemarlo gravemente.

- **Si ve vapor, no se pare frente al vehículo. Haga que todos se alejen del vehículo.**
- **Apague el motor.**
- **Permita que el motor se enfríe.**
- **Abra el capó cuando ya no se vea vapor.**
- **No quite la tapa del tanque de recuperación del refrigerante cuando el motor y el radiador estén calientes.**

LÍQUIDO DE FRENOS

El líquido de frenos es higroscópico, y por ende absorbe humedad. Humedad excesiva en el líquido de frenos puede afectar la seguridad del sistema de frenos hidráulicos.

Por lo tanto, los intervalos de cambio de líquido especificados en este manual se deben observar.

El nivel del líquido en el contenedor no debe rebasar la marca MAX ni estar por debajo de la marca MIN.

Si el nivel cae por debajo de la marca MIN, agregue el líquido hasta llegar a la marca MAX con el líquido de frenos especificado.

Un bajo nivel del líquido de frenos puede indicar una fuga en el sistema de frenos.

Haga que su concesionario CHEVROLET más cercano revise su sistema.

Para agregar líquido de frenos, primero limpie y después quite la tapa del depósito de líquido. Después de quitar la tapa, agregue el líquido hasta la marca MAX y apriétala a continuación.

Condiciones Severas

- Conducción en pendientes y terrenos montañosos

Intervalo de servicio	Capacidad
Cambiar cada 30,000 kms o 2 años. (Pero cada 15.000 kms o 1 año bajo condiciones severas)	0.45 L

PRECAUCIÓN

El líquido de frenos puede irritar las manos y los ojos.

- *No permita que el líquido de frenos entre en contacto con la piel o los ojos.*
- *Si ocurre contacto, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua abundante.*
- *Si persiste la irritación, consulte a su médico.*

PRECAUCIÓN

El líquido de frenos usado y su envase pueden ser un peligro.

- *Mantenga el líquido de frenos usado fuera del alcance de los niños.*

PRECAUCIÓN

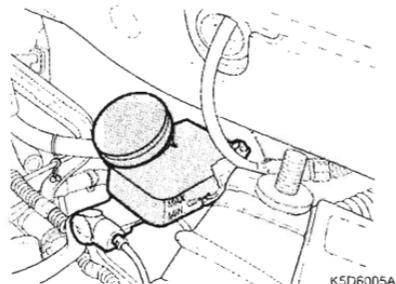
El líquido usado y sus envases pueden ser un peligro para su salud y el medio ambiente.

- *No deseché el líquido de frenos usado con la basura del hogar.*
- *Utilice las instalaciones de desecho apropiadas.*
- *Haga que su concesionario CHEVROLET cambie su líquido de frenos.*

PRECAUCIÓN

El líquido de frenos puede caer sobre el motor. El líquido se quemará si el motor está lo suficientemente caliente. Usted u otros pueden quemarse, y su vehículo puede dañarse.

- *No sobrellene el depósito con líquido.*



K5D6005A

AVISO

Antes de quitar la tapa del depósito, limpie con cuidado el área alrededor del depósito. Los sistemas de líquido de frenos se pueden contaminar y ocasionar pérdida de efectividad.

AVISO

El uso de líquido de frenos no recomendado podría ocasionar daños al sistema de frenos.

- *Utilice únicamente líquido de frenos recomendado por CHEVROLET.*

AVISO

El líquido de frenos daña la pintura.

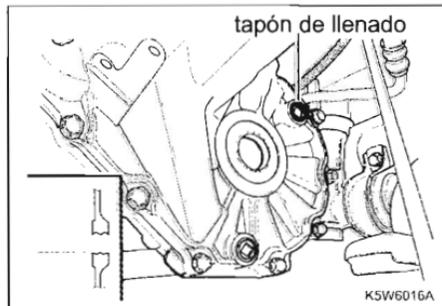
- *Si cae sobre la pintura lave con agua fría de inmediato.*

ACEITE DE TRANSMISION MANUAL**PRECAUCION**

Revisar el nivel del aceite de la transmisión manual, requiere entrenamiento y herramientas especiales. Sino esta familiarizado con este procedimiento abstengase de realizarlo.

Revise el nivel de aceite únicamente cuando el motor está apagado, el vehículo en terreno plano y la transmisión lo suficientemente fría.

Remueva el tapón de llenado para revisar el nivel. El aceite debe llegar al borde salir. Reinstale el tapón con firmeza.



Utilice únicamente el aceite especificado conforme a la tabla de lubricantes.

Después de instalar el tapón, revise visualmente el bloque de la transmisión en busca de fugas o daños.

Intervalo de servicio

Cambie cada 30,000 kms después de reemplazar a los 15,000 kms inicialmente.

Capacidad 2.1 L

**PRECAUCION**

Después de conducir, la temperatura del aceite de la transmisión puede estar suficientemente alta como para quemarlo.

Espera hasta que el aceite de la transmisión y el tapón de llenado estén fríos antes de revisar el nivel.

NOTA

Los recipientes de aceite vacíos y usados no se deben tirar junto con la basura del hogar.

Utilice las instalaciones de desecho apropiadas.

FILTRO DE AIRE

Si el vehículo se utiliza en áreas con mucho polvo o arena, reemplácelo el filtro de aire más a menudo que los intervalos recomendados usualmente. Si está sucio, sacuda el elemento para eliminar polvo. Limpie el interior de la carcasa del filtro de aire y la tapa con una tela húmeda.

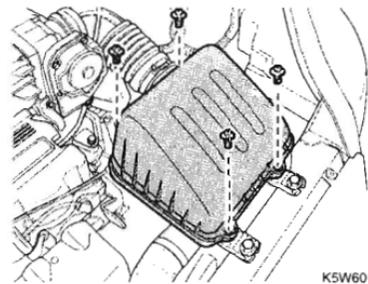
Limpie el elemento del filtro de aire con aire comprimido en dirección contraria al flujo de aire normal.

Intervalo de servicio

Cambiar cada 45,000 kms o 3 años.

AVISO

No opere el vehículo sin el elemento del filtro de aire, debido a que el motor se puede dañar.



K5W6011A

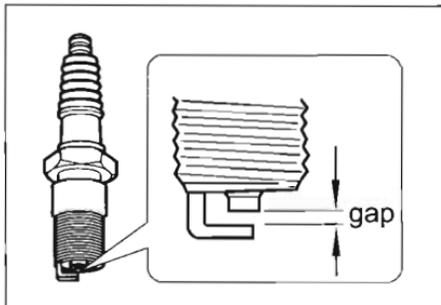
BUJIAS

Las bujías deben inspeccionarse periódicamente en busca de depósitos de carbono. Cuando se acumula carbono en una bujía, no se puede producir una buena chispa.

De ser necesario, limpie los electrodos con un cepillo de alambre fino y raspe con cuidado el carbono del aislante con una lima pequeña; a continuación, las bujías deben limpiarse con aire comprimido y la porcelana superior se debe limpiar con una tela limpia.

Intervalo de servicio

Cambiar cada 30,000 kms o 2 años.



	TIPO	SEPARACION
Combustible	BPR5EY-11	1.1 mm
	RN9YC4	
	WR8DCX	Combustible

Reemplazo de las bujías

1. Limpie cualquier mugre alrededor de la base de cada una de las bujías.
2. Afloje los cables de las bujías. Remueva las bujías con una llave de bujías.
3. Instale cada nueva bujía a mano tanto como se pueda. De ser necesario, se puede utilizar una llave de bujías para una extensión; si una bujía no gira suavemente, sáquela e intente de nuevo asegurando que la rosca en la bujía corresponda con la rosca en la cabeza del cilindro.
4. Ajuste las bujías con una llave para bujías. No sobre apriete.
5. Asegúrese que los cables de las bujías estén instalados en el orden correcto. Ajuste el cable correctamente sobre el extremo de cada bujía.

**PRECAUCION**

Las bujías pueden estar muy calientes.

- *Tenga cuidado de no quemarse.*

AVISO

El motor puede tener bujías no recomendadas o mal acopladas.

Para prevenir que el motor u otras partes se dañen;

- *Las bujías deben apretarse con fuerza, más no deben sobreapretarse; sobreapretarlas podría dañar la rosca en la culata del motor.*
- *Localice correctamente la llave para bujías sobre cada bujía al aflojar o apretar.*
- *Cuando se instalan bujías, apriete las con la mano inicialmente.*
- *No utilice bujías no recomendadas.*
- *No permite que entren contaminantes en el orificio de las bujías en la culata.*

CORREA DEL ALTERNADOR

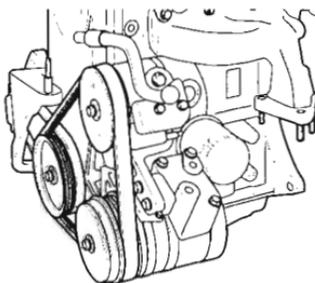
La condición apropiada y la tensión correcta son esenciales para el correcto funcionamiento del alternador.

Si la correa está desgastada, quebrada o deshilachada, reemplácela. Para verificar la tensión de la correa, aplique presión moderada con el pulgar (aproximadamente 10 kg) a la mitad aproximadamente entre las poleas, verifique la deflexión. La deflexión debe ser de alrededor de 10mm. Si la correa está muy floja consulte un concesionario CHEVROLET.

**PRECAUCION**

El motor podría arrancar al revisar la correa y ocasionar que las partes móviles aplasten, corten o se enreden.

- *Retire la llave del interruptor de encendido.*

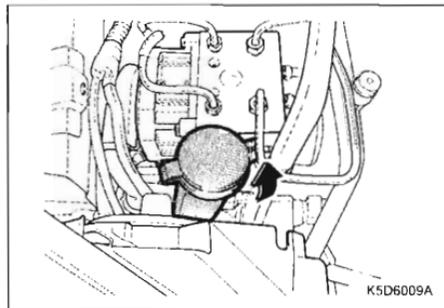
**LIQUIDO LAVAPARABRISAS**

Utilice la solución lavaparabrisas especificada o agua pura.

**PRECAUCION**

Conducir sin líquido lavaparabrisas puede ser peligroso.

- *Revise el nivel del líquido lavaparabrisas antes de empezar a conducir.*



AVISO

- **No utilice anticongelante del radiador en el lavaparabrisas; el sistema lavaparabrisas y la pintura se pueden dañar.**

LIMPIAPARABRISAS

Unos limpiaparabrisas que funcionen de manera apropiada son esenciales para una conducción segura y visión clara.

Revise la condición de los limpiaparabrisas de vez en cuando. Los limpiaparabrisas endurecidos, frágiles o rotos deben reemplazarse.

Dado que no hay forma de remover restos de silicona de cualquier vidrio con éxito, asegúrese de no aplicar ninguna cera que contenga silicona al parabrisas de su vehículo dado que ello resultará en rayones que perjudicarán la visión.

La contaminación del vidrio o las plumillas con material extraña puede reducir la efectividad de los limpiaparabrisas.

Si las plumillas no están limpiando apropiadamente, limpie tanto el vidrio como las plumillas con un buen limpiador o detergente suave, y enjuague con agua limpia abundante.

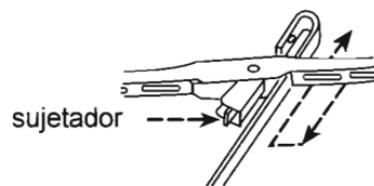
Repita de ser necesario.

Para reemplazar una plumilla, presione el sujetador y hale la plumilla del brazo.

Simplemente empuje la nueva plumilla en el brazo.

AVISO

Los solventes, combustible, queroseno y adelgazador de pintura pueden dañar las plumillas.



MANTENIMIENTO DE LA BATERIA

Su vehículo cuenta con una batería de libre de mantenimiento.

Revise las terminales de la batería en busca de sulfatación (un polvo blanco o azulado). Para removerlo, cubra las terminales con una solución de bicarbonato de soda y agua; el cual hará burbujas y se pondrá café. Cuando esto termine, lave con agua pura. Seque la batería con un trapo o toalla de papel.

Cubra las terminales con vaselina para ayudar a prevenir sulfatación futura.

Si los terminales están severamente sulfatados, límpielos con bicarbonato de soda y agua.

Utilice una llave para aflojar y remover los cables de las terminales. Siempre desconecte primero el cable negativo (-) y conéctelo de nuevo al último. Limpie los terminales de la batería con un cepillo de alambre. Conecte de nuevo y apriete el cable, después cubra los terminales con vaselina.

Para obtener el mejor servicio de la batería, haga lo siguiente:

1. Mantenga la batería montada firmemente.
2. Mantenga la parte superior de la batería seca y limpia.

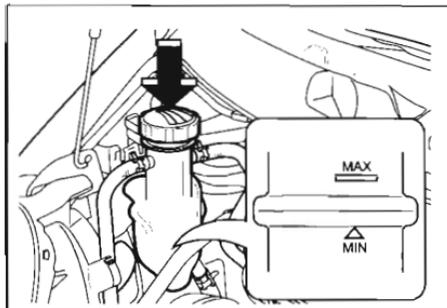
3. Mantenga los terminales y las conexiones limpios, apretados y cubiertos con vaselina.
4. Enjuague cualquier electrolito derramado rápidamente con una solución de agua y bicarbonato de soda.
5. Si el vehículo no se utiliza durante un extenso periodo de tiempo, desconecte el cable de la terminal negativa (-) de la batería para prevenir que se descargue; y cargue la batería cada seis semanas.



PRECAUCION

El ácido de la batería puede quemarlo.

- *Mantenga las llamas, chispas y artículos inflamables alejados de la batería.*
- *No deje ninguna parte del cuerpo, la ropa o pintura en contacto con el ácido sulfúrico.*



NOTA

Las baterías usadas pueden ser un peligro para su salud y el medio ambiente.

- *No deseche las baterías usadas con la basura del hogar.*

AVISO

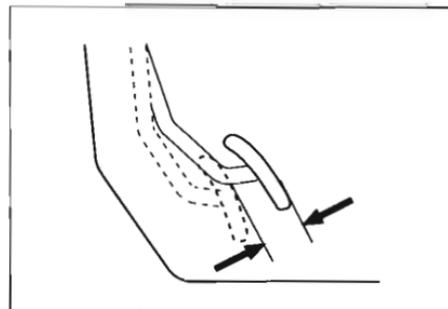
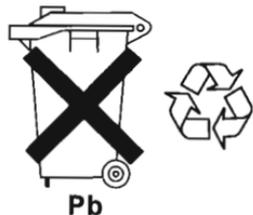
El sistema eléctrico se puede dañar.

- *La polaridad de la batería, es decir, las conexiones para los cables positivo y negativo, no se deben intercambiar.*

PEDAL DEL FRENO**Verificación del juego del pedal**

Apague el motor y oprima el pedal del freno varias veces para eliminar el vacío en el sistema de frenos. Oprima suavemente el pedal de freno con la mano y mida la distancia que se mueve hasta sentir una ligera resistencia. Si hay más o menos juego del especificado, contacte a su concesionario CHEVROLET.

Juego del pedal de freno	6-10 mm
--------------------------	---------



PEDAL DEL EMBRAGUE

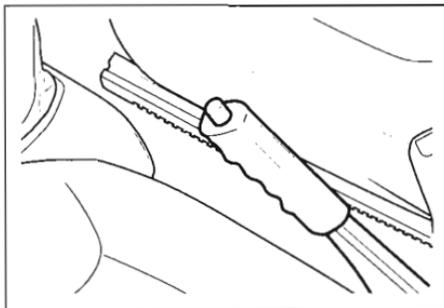
El pedal de embrague no tiene juego. Si se siente juego, haga que su concesionario CHEVROLET revise el pedal de embrague.

FRENO DE MANO

Revise el recorrido del freno de mano contando el número de clicks que se oyen mientras se aplica completamente desde la posición inicial.

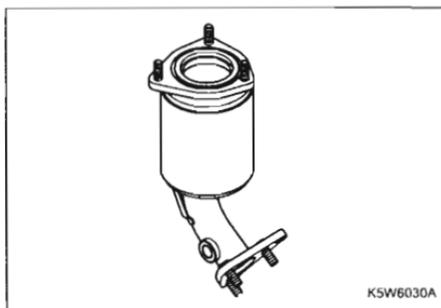
También, el freno de mano por si solo debe detener el vehículo en una gradiente bastante empinada. Si el número de clicks es mayor o menor que el especificado, haga que un concesionario CHEVROLET ajuste el freno de mano.

Recorrido:	5-7 clicks a una fuerza de 20 kg
------------	----------------------------------



CONVERTIDOR CATALITICO

El combustible con plomo daña el convertidor catalítico y las partes del sistema electrónico, haciéndolas inoperables.



El convertidor catalítico se puede dañar si no se observan los puntos siguientes:

- Consulte con un concesionario CHEVROLET tan pronto como sea posible en caso de fallas en el arranque, funcionamiento irregular del motor después de un arranque en frío, pérdida importante de potencia del motor u otras fallas inusuales que puedan indicar una falla en el sistema de encendido. De ser necesario, se puede continuar conduciendo durante un corto plazo a baja velocidad con el motor poco revolucionado.

Por lo tanto debe evitar:

- Repetir arranques en frío frecuentemente.
- Accionar el acelerador durante periodos innecesariamente prolongados durante el arranque (se inyecta combustible durante el procedimiento de arranque).
- Permitir que se vacíe el tanque de combustible (poca cantidad de combustible lleva a sobrecalentamiento).

- Arrancar el motor empujándolo (combustible sin quemar puede entrar en el convertidor catalítico). Utilice cables para arranque en puente.

Haga que todo el mantenimiento lo lleve a cabo un concesionario CHEVROLET. Puede estar seguro de que todos los componentes de los sistemas eléctrico, de inyección y arranque operarán correctamente, que su vehículo tiene un bajo nivel de emisiones de contaminantes y que el convertidor catalítico tendrá una larga vida.

RINES Y LLANTAS

Las llantas instaladas en la fábrica conforman con el chasis y ofrecen óptima comodidad y seguridad de manejo. Consulte con su concesionario CHEVROLET antes de cambiar a llantas o rines diferentes y obtenga su consejo en cuanto a posibilidades técnicas. El uso de llantas o rines no apropiados puede causar accidentes.

NOTA

Montar tamaños de llanta diferentes puede ocasionar interferencia entre las llantas y la carrocería.

- **Siempre que cambia las llantas originales por llantas diferentes, consulte con su concesionario CHEVROLET.**

Su vehículo está equipado con llantas fabricadas con altos índices de calidad. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la garantía de las llantas, por favor lea la póliza de garantía de su vehículo.

PRECAUCION

La falta de mantenimiento y el uso de llantas no especificadas para su vehículo puede ser peligroso.

- **Sobrecargar su vehículo puede causar sobrecalentamiento en sus llantas como resultado de alta fricción entre las cuerdas interiores de la llanta, pudiendo causar accidentes y daños en sus llantas.**
- **Conducir su vehículo con las llantas a una presión de aire menor a la especificada, puede causar el mismo daño que sobrecargar su vehículo, provocando un accidente.**
- **Verifique frecuentemente que la presión de las llantas es la recomendada. La presión debe verificarse cuando las llantas estén frías.**
- **Conducir su vehículo con las llantas a una presión mayor a la especificada, hace más susceptible a las llantas a pinchazos o rupturas debidas a impactos repentinos.**
- **El uso de llantas con desgaste excesivo puede causar accidentes. Si las llantas de su vehículo presentan desgaste o algún daño deben reemplazarse.**

Presión de inflado de las llantas

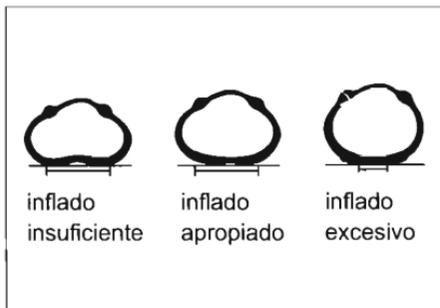
Mantener la presión especificada en las llantas es esencial para la comodidad del conductor, seguridad de manejo y larga vida de las llantas.

Revise la presión de las llantas, incluso la llanta de repuesto, por lo menos cada 14 días y antes de una larga jornada. Las llantas deben revisarse en condiciones frías utilizando un buen manómetro. Cuando las llantas están calientes la presión aumenta, por lo que esta presión no se debe disminuir, debido a que la presión en frío podría quedar por debajo del mínimo permisible.

Presiones de inflado incorrectas incrementarán el desgaste de las llantas y afectarán la seguridad, el manejo del vehículo, la comodidad y economía de combustible.

Si la presión es demasiado baja, puede resultar en calentamiento y daños internos de la llanta, lo que conduce a la separación de la capa de rodamiento e incluso a que la llanta se reviente a altas velocidades.

El daño interno de la llanta no se elimina con ajustes subsiguientes a la presión de inflado.



Presión de llantas (PSI)

CONDI-	DELANTE-	TRASERAS
1-3 ocupantes	28	28
4-5 ocupantes	30	34

PRECAUCION

Para reducir el riesgo de pérdida del control del vehículo y lesiones personales:

- **Infle las llantas a la presión indicada.**
- **No sobrecargue el vehículo.**

Condición de las llantas, condición de los rines

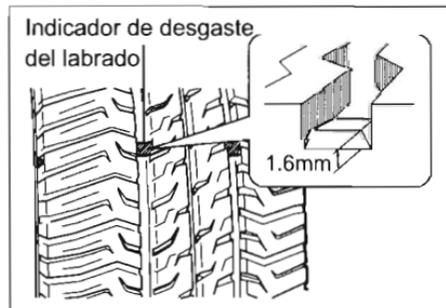
Conducir sobre bordes afilados puede causar daños ocultos en llantas y rines. Cuando se estacione, asegúrese que las llantas no queden presionadas contra el andén.

Revise las llantas regularmente en busca de daños (cuerpos extraños, pinchaduras, cortes, grietas, chichones en los costados). Una llanta dañada podría explotar. Revise los rines en busca de daños. En caso de daños o desgaste anormal, consulte a su Concesionario CHEVROLET.

El desgaste anormal es causado usualmente por presión incorrecta de las llantas, falta de rotación regular, alineación inapropiada, llantas no balanceadas, frenados severos o malos hábitos de manejo.

Indicador de desgaste del labrado

Revise la profundidad del labrado regularmente. Para ayudarle a detectar cuando deben reemplazarse las llantas, las llantas en su vehículo tienen indicadores de desgaste incorporados que aparecen entre los surcos del dibujo cuando el labrado tiene 1.6 mm o menos. Las llantas deben reemplazarse cuando el labrado se haya desgastado hasta alguno de los indicadores de desgaste. La posición del indicador de desgaste se indica con marcas en la cara de la llanta. Por razones de seguridad, se recomienda reemplazar las llantas cuando la profundidad del labrado se haya desgastado hasta 2-3 mm.



Cuando reemplace las llantas, se deben instalar llantas radiales por parejas (en cada eje), o de preferencia todo el conjunto. Asegúrese que ambas llantas en un eje sean del mismo tamaño, el mismo diseño y la misma marca y tengan el mismo patrón de labrado.



PRECAUCIÓN

Mezclar llantas o usar llantas no recomendadas podría ocasionar que se pierda el control mientras se conduce. Usar llantas de diferentes tamaños también puede causar daños a su vehículo.

- **Asegúrese de usar los mismos tamaños y tipos de llantas en todas las ruedas.**
- **Instale únicamente llantas recomendadas.**



PRECAUCIÓN

Conducir con llantas desgastadas, viejas o dañadas es muy peligroso puede ocasionar accidentes. Reemplace las llantas si:

- **Aparece el indicador de desgaste de labrado si las llantas han sido dañadas.**

NOTA

Las llantas usadas pueden ser un peligro para la salud y el medio ambiente.

- *No deseche las llantas usadas con la basura del hogar.*

PRECAUCION

Condiciones adversas de la vía, tales como agua, barro y arena pueden reducir la tracción y ocasionar pérdida de control.

- *Conduzca lentamente cuando se presente condiciones difíciles*

Llanta de repuesto temporal

Aún cuando la llanta de repuesto estaba completamente inflada cuando su vehículo era nuevo, puede perder aire después de cierto tiempo. Revise regularmente la presión de inflado.

Rotación de las llantas

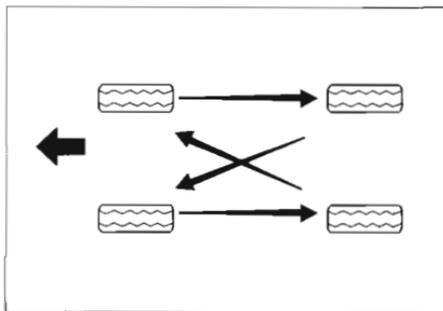
Las llantas delanteras y traseras llevan a cabo diferentes trabajos y se pueden desgastar de forma distinta dependiendo de los tipos de vías circuladas, hábitos de manejo, etc.

Las llantas delanteras se desgastarán más rápido que las traseras.

Para evitar el desgaste disparado de las llantas y prolongar su vida, inspeccione y rote sus llantas cada 5,000 kms. Después de la rotación, ajuste la presión de las llantas y asegúrese de verificar que los pernos estén apretados.

MARCACION DE LAS LLANTAS Y SU SIGNIFICADO

En su vehículo CHEVROLET, usted encontrará que las llantas tiene una marcación parecida a la mostrada 165/65 R13 73 T cada una de estos códigos tiene un significado y representan un parámetro que afecta el desempeño de su vehículo, al momento de hacer cambio de llantas asegúrese de mantenerlos. Para un mejor entendimiento de estos códigos remítase a la sección 9 «Especificaciones y Datos de Servicio»



SISTEMA ELECTRICO

Sistema de encendido

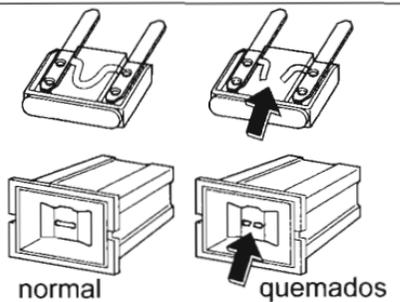
Los sistemas de encendido electrónicos tienen mayor potencia de arranque que los sistemas convencionales. Por ende es más peligroso tocar partes con carga.

Fusibles

Para el reemplazo de fusibles, retire la cubierta y extraiga el fusible quemado.

Un fusible defectuoso puede reconocerse por su alambre quemado. Sólo se debe instalar un fusible nuevo después de haber encontrado y eliminado la causa del problema.

Sólo se deben instalar fusibles con las especificaciones indicadas. Las especificaciones están en cada fusible.



Especificación	Color
10A	Rojo
15A	Azul
20A	Amarillo
30A	Verde

AVISO

El uso de fusibles de diferentes tipos o diferentes especificaciones podría causar daños al sistema eléctrico e incluso iniciar un incendio.

- Siempre reemplace los fusibles con otro de la misma especificación.
- Nunca utilice algo distinto a un fusible.
- No utilice nada metálico para sacar el fusible.

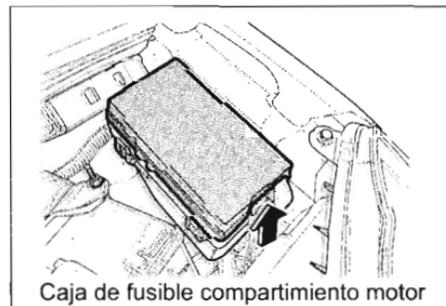
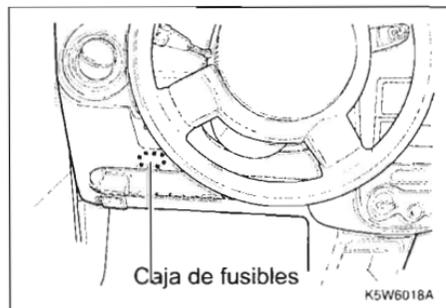
NOTA

Hay tres fusibles de reemplazo colocados en el interior de la caja de fusibles y relés en el compartimiento del motor.

CAJA DE FUSIBLES

La caja de fusibles se encuentra en el lado del conductor del tablero de instrumentos.

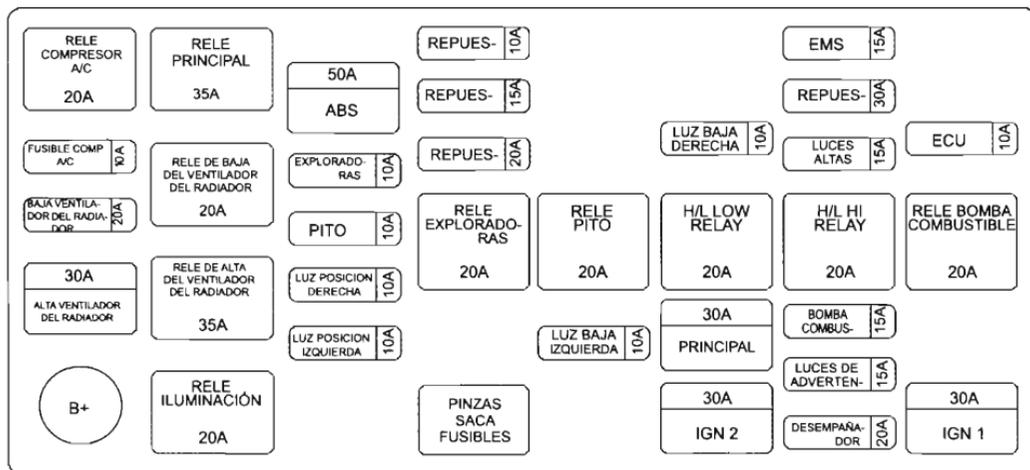
Hay otra caja de fusibles junto a la batería en el compartimiento del motor.



CAJA DE FUSIBLES EN EL INTERIOR

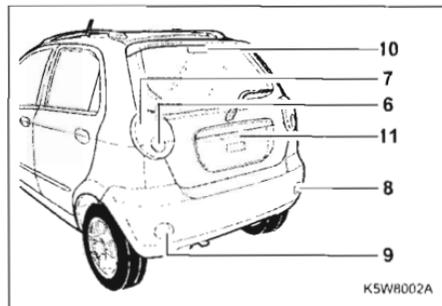
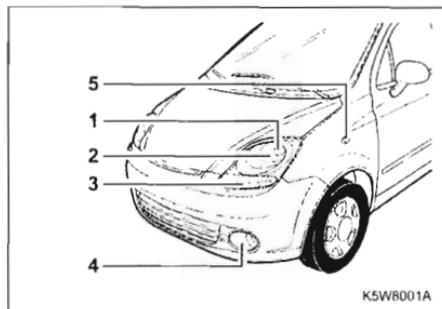
15A	DRL	10A	PANEL INSTRUMENTOS
10A	CAJA TESTIGOS LUMINOSOS	10A	AIR BAG
10A	LUZ TECHO	30A	ELEVAVIDRIOS
15A	BLOQUEO CENTRAL	10A	DIRECCIONALES
10A	LUZ DE FRENO	15A	EMS
10A	LIMPIAPARABRISAS TRASERO		
15A	LIMPIAPARABRISAS DELANTERO		
10A	LUZ DE REVERSA	15A	ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS
20A	VENTILADOR RADIADOR	10A	AUDIO

CAJA DE FUSIBLES Y RELEVADORES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR.



ESPECIFICACIONES DE BOMBILLOS

	Bulbs		Wattages x Quantity	Remarks
Frente	1	Faros Delanteros(alta/baja)	60/55W x 2	
	2	Luz de Posición	5W x 2	
	3	Luz Direccional Delantera	21W x 2	
	4	Exploradoras*	27W x 2	Halógeno
	5	Luz Direccional Lateral*	5W x 2	
Rear	6	Luz Direccional Trasera	21W x 2	
	7	Luz de freno	21/5W x 2	Halógeno
	8	Luz de Reversa	21W x 1	
	9	Exploradoras Traseras*	21W x 1	Color Ambar
	10	Luz de Frenos Alta (Tercer Stop)*	5W x 5	
	11	Luz de Placa	5W x 2	
Interior	Luz de Techo		10W x 1	Lado Conductor



FAROS DELANTEROS - LUCES ALTA Y BAJA



PRECAUCION

Los bombillos alógenos tienen gas a presión y pueden explotar si se dejan caer. Los bombillos alógenos se calientan cuando se iluminan. tenga especial cuidado cuando manipule y deseche bombillos alógenos.

- Utilice protección para los ojos cuando trabaje con bombillos.
- Proteja el bombillo contra desgaste y rayones.
- Protéjalos contra líquidos cuando estén iluminados y fuera de su instalación sellada.
- Encienda el bombillo únicamente cuando está instalado en una lámpara. **NO LOS TOQUE** cuando estén en uso. •Reemplace el bombillo si está quebrado o dañado.
- Deseche los bombillos usados con cuidado.
- La humedad de los dedos acorta la vida de los bobillos.
- Reemplace el bombillo si está quebrado o dañado.
- Mantenga los bombillos alejados de los niños.

Para reemplazar el bombillo:

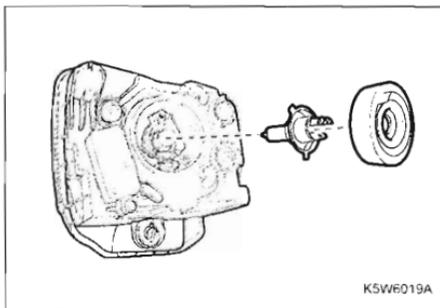
1. Abra el capó y asegure con la varilla.
2. Desconecte el conector del alambrado eléctrico de la parte trasera de la lámpara.

AVISO

No toque los bombillos halógenos con las manos descubiertas. Los dedos con grasa pueden causar manchas, lo que resulta en una luz opaca.

- Limpíelos con una tela sin pelusa usando alcohol.

3. retire la tapa de caucho.
4. Libere el bombillo reteniendo el resorte



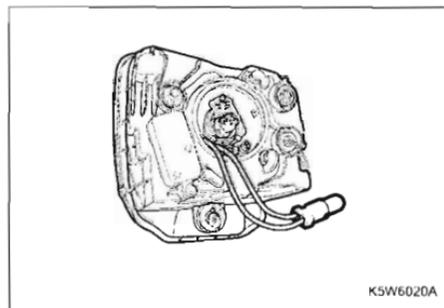
K5WF019A

5. Reemplace el bombillo con uno nuevo.
6. Realice el proceso inverso para insertar el nuevo bombillo. Cuando lo haga, asegúrese que las pestañas del sujetador del bombillo se acoplen correctamente.
7. Instale la tapa de caucho correctamente.
8. Conecte el conector del alambrado eléctrico de la parte posterior del bombillo.

LUZ DE POSICION

Para reemplazar el bombillo:

1. Abra el capó y asegure con la varilla..
2. Desconecte el conector del alambrado

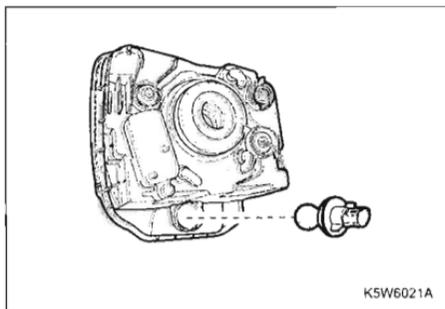


K5W6020A

LUZ DE SEÑAL DIRECCIONAL DELANTERA

Para reemplazar el bombillo:

1. Gire el sujetador del bombillo en dirección contraria a las manecillas del reloj y retírelo.
2. Retire el bombillo del sujetador.
3. Reemplace el bombillo con uno nuevo.
4. Realice el procedimiento inverso para asegurar el bombillo.

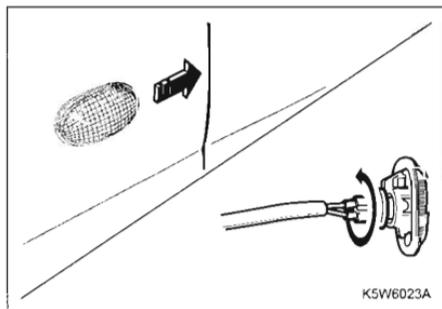


LUZ DIRECCIONAL LATERAL

Para reemplazar el bombillo:

1. Remueva la lámpara direccional lateral halando hacia delante.
2. Gire el sujetador de bombillos en dirección contraria a las manecillas del reloj y retírelo de la lámpara.

3. Remueva el bombillo halando directamente del sujetador.
4. Reemplace el bombillo con uno nuevo.
5. Realice el procedimiento inverso para instalar de nuevo.

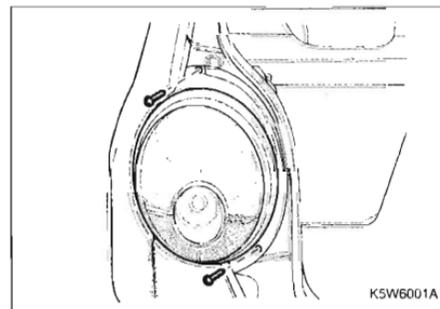


LUZ DE COLA, FRENO, DIRECCIONAL TRASERA Y REVERSA

Para reemplazar el bombillo:

1. Abra el baúl.
2. Remueva los dos tornillos sujetadores.
3. Gire el sujetador de bombillos en dirección contraria a las manecillas del reloj y retire el sujetador de bombillos de la lámpara.

4. Presione el bombillo y gírelo en dirección contraria a las manecillas del reloj.
5. Reemplace el bombillo con uno nuevo.
6. Realice el procedimiento inverso para instalar de nuevo.



SERVICIOS DE MANTENIMIENTOS PROGRAMADOS

Los servicios de mantenimiento, el almacenamiento de registros es responsabilidad del propietario. Se debe llevar registro de los mantenimientos realizados al vehículo conforme a la tabla de servicios de mantenimiento.

MOTOR

Intervalo de mantenimiento Artículo de mantenimiento	Kilometros (x1000)							
	5	10	15	20	30	40	50	60
Correa del alternador	I	I	I	I	R	I	I	R
Correa del compresor A/A	I	I	I	I	I	R	I	I
Aceite del motor y filtro de aire del motor* (1) (3)	*	*	*	*	*	*	*	*
Manguera y conexiones del sistema de enfriamiento	I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del motor (3)	I	I	I	R	I	R	I	R
Filtro de combustible		R		R	R	R	R	R
Línea de combustible y conexiones	I	I	I	I	I	I	I	I
Elementos del filtro de aire (2)	I	R	I	R	R	R	R	R
Sincronización del encendido	I	I	I	I	I	I	I	I
Bujías	I	I	R	I	R	I	R	I
Cables de alta	I	I	I	I	I	I	I	I
Limpieza de válvulas	I	I	I	I	I	I	I	I
Canister	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de PCV		I		I				I
Correa de repartición		I		I		R		I

I - Inspecciones estos artículos y sus partes relacionadas. De ser necesario corrija, limpie, agregue, ajuste o reemplace.

R - Reemplace o cambie

(1) Refiérase a "Servicios y mantenimiento" pag 7-6

(2) Se requiere mantenimiento más frecuente si se conduce por caminos polvorientos. (5000 Kms o menos)

(3) Refiérase a "Líquidos y lubricantes recomendados"

CHASIS Y CARROCERIA

Intervalo de mantenimiento Artículo de mantenimiento	Kilometros (x1000)							
	5	10	15	20	30	40	50	60
Tubos de escape y montaje	I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de frenos (1) (2)	I	I	I	R	I	R	I	R
Pastillas de frenos	I	I	I	I	I	I	I	I
Zapatillas y tambores de frenos traseros	I	I	I	I	I	I	I	I
Freno de mano	I	I	I	I	I	I	I	I
Lineas y conexiones de frenos	I	I	I	I	I	I	I	I
Ajuste y desgaste del eje trasero	I	I	I	I	I	I	I	I
Ajuste de pedal de embrague y freno	I	I	I	I	I	I	I	I

I - Inspecciones estos artículos y sus partes relacionadas. De ser necesario corrija, limpie, agregue, ajuste o reemplace.

R - Reemplace o cambie

(1) Referirse a "Líquidos y lubricantes recomendados"

(2) Cambie cada 15,000 Kms si el vehículo se conduce bajo condiciones severas. Pendientes o terrenos montañosos

CHASIS Y CARROCERIA

Intervalo de mantenimiento Artículo de mantenimiento	Kilometros (x1000)							
	15	30	45	60	75	90	105	120
Pernos y tuercas del chasis y carrocería	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistema de dirección	I	I	I	I	I	I	I	I
Cinturones de seguridad, hebillas y ?jaciones	I	I	I	I	I	I	I	I
Aceitar seguros y bisagras	I	I	I	I	I	I	I	I
Condición y presión de inflado de las llantas	Inspeccionar y cambiar cada 5000 kms.							
Rotación de las llantas	Inspeccionar y cambiar en caso de ser necesario cada 5000 kms.							
Alineación de las llantas	Inspeccionar cuando se noten condiciones anormales							

I - Inspecciones estos artículos y sus partes relacionadas. De ser necesario corrija, limpie, agregue, ajuste o reemplace.

R - Reemplace o cambie

8

CUIDADO DEL VEHICULO

AGENTES LIMPIADORES

Siga las recomendaciones del fabricante siempre que se utilicen agentes limpiadores u otros químicos, adentro o fuera del vehículo. Algunos limpiadores pueden ser venenosos o inflamables, y su uso inapropiado puede causar lesiones personales o daños. Cuando se limpie el interior o exterior del vehículo, no utilice solventes limpiadores volátiles tales como: acetona, adelgazantes de lacas, reductores de esmaltes, removedores de barniz de uñas: o materiales limpiadores como detergentes para ropa, blanqueadores o agentes reductores. Nunca utilice tetracloruro de carbono, combustible, benceno o nafta para limpieza de cualquier tipo. Abra todas las puertas del vehículo para ventilación cuando se utilice cualquier agente limpiador u otro químico en el interior. La exposición prolongada a algunos vapores puede resultar en problemas de salud que tienen más probabilidades de ocurrir en espacios pequeños sin ventilación.

Para evitar la posible decoloración permanente del tapizado de los asientos, no permita que materiales con colores no fijos entren en contacto con el tapizado hasta que los materiales estén completamente secos.

CUIDADO Y LIMPIEZA DEL INTERIOR

Es muy importante que se utilicen técnicas de limpieza y limpiadores apropiados. No hacerlo en la primera limpieza puede resultar en manchas, las cuales son más difíciles de remover en una segunda limpieza.

El polvo y la mugre suelta que se junta en el interior del tapizado debe removerse frecuentemente con una aspiradora o cepillo de cerdas suaves. Limpie regularmente los tapizados de vinilo con un trapo limpio y húmedo. Las manchas y suciedades normales se pueden remover con limpiadores.

Cuidado del cinturón de seguridad

- Mantenga los cinturones limpios y secos.
- Limpie los cinturones de seguridad solamente con jabón suave y agua tibia.
- No emplee cloro ni tiña los cinturones dado que ello puede debilitarlos severamente.

SUPERFICIES DE VIDRIO

Las superficies de vidrio deben limpiarse regularmente. Mantener los vidrios de las ventanas limpios reducirá el resplandor y mejorará la visibilidad.

Nunca utilice limpiadores abrasivos en ningún vidrio del vehículo, ya que pueden ocasionar ralloiness. Si se utilizan limpia-

dores abrasivos en el interior del vidrio trasero, se puede dañar el desempañador eléctrico. Evite la colocación de calcomanías en el interior del vidrio trasero, ya que tal vez tengan que rasparse para quitarse más adelante.

Limpieza exterior del parabrisas

Si su parabrisas no está limpio después de utilizar el limpiaparabrisas, o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que haya cera, jabón u otro material en la plumilla o el parabrisas.

Limpie el exterior del parabrisas con detergente en polvo o un limpiador no abrasivo equivalente. Su parabrisas está limpio si no se forman gotas cuando lo enjuaga con agua.

CUIDADO Y LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Terminado del exterior

El acabado de la pintura del vehículo proporciona belleza, profundidad de color, retención de brillo y durabilidad.

Lavando el vehículo

La mejor forma de preservar el terminado de su vehículo es mantenerlo limpio con

lavados frecuentes. Lave el vehículo con agua fría.

No utilice agua caliente ni lave su vehículo bajo la luz directa del sol. No utilice jabones fuertes ni detergentes químicos. Todos los agentes limpiadores deben enjuagarse rápidamente de la superficie y no se debe permitir que se sequen en el vehículo.

Los vehículos de General Motors están diseñados para operar bajo condiciones ambientales normales y para resistir los elementos de la naturaleza. Sin embargo, condiciones inusuales, tales como el lavado a alta presión de vehículos, puede ocasionar que se introduzca agua al interior del vehículo.

Pulido y encerado

Se recomienda pulir y encerar periódicamente para remover residuos superficiales de la pintura. Su concesionario CHEVROLET ofrece productos aprobados.

Proteger partes metálicas brillantes externas

Las piezas metálicas brillantes deben limpiarse con regularidad para mantener su brillo. Por lo general basta con lavarlas con agua.

Tenga cuidado especial con las molduras de aluminio. Para evitar daños a las molduras protectoras de aluminio, nunca use pasta para pulir cromo, vapor ni jabón cáustico. Se recomienda encerar y lusturar a alto brillo todas las partes metálicas brillantes.

Limpieza de rines y tapacubos

Preserve la apariencia original de los rines y tapacubos manteniéndolos limpios y libres de acumulaciones de mugre del camino; se recomienda limpiarlos con regularidad. No utilice limpiadores abrasivos o cepillos de limpieza, ya que podría dañar el acabado.

PROTECCION CONTRA LA CORROSION

Se vehículo está diseñado para resistir la corrosión. En la fabricación de su vehículo se emplearon materiales especiales y acabados protectores en la mayoría de las partes para ayudar a mantener su buena apariencia, fuerza y operación confiable. Algunas partes que normalmente no están a la vista (tales como partes ubicadas en el compartimiento del motor y la parte inferior del vehículo) pueden tener óxido superficial, esto no afectará su confiabilidad; por lo tanto, no se necesita ni se utiliza protección contra corrosión en estas partes.

Daños a la carrocería

Si el vehículo necesita reparación o reemplazo de partes de la carrocería asegúrese que se aplique en el taller de reparación material anticorrosivo en las partes reparadas o reemplazadas para restaurar la protección contra la corrosión. (Véase también "Daños a los acabados" en esta sección)

Depósitos de materiales extraños

Cloruro de calcio y otras sales, líquido y brea de la carretera, savia de los árboles, excrementos de pájaro, químicos provenientes de chimeneas industriales y demás materias extrañas, pueden dañar el acabado del vehículo si permanecen sobre las superficies pintadas.

Lave apropiadamente los materiales perjudiciales de su vehículo; y si el agua y el jabón no remueven estos residuos, use limpiadores específicamente diseñados para este propósito.

Daño a los acabados

Cualquier descascaramiento producido por piedras, fractura o raspón profundo en el acabado, deberá repararse de inmediato. El metal expuesto se corroe rápidamente y puede ocasionar un gasto de reparación mayor. Los rayones menores se pueden reparar con materiales de retoque. Las áreas

de daños mayores a los acabados pueden corregirse en el taller de pintura y carrocería del concesionario.

MANTENIMIENTO DEL CHASIS

Asegúrese siempre de limpiar las áreas donde el lodo y la suciedad se pueden acumular. El sedimento acumulado en áreas cerradas de la estructura debe aflojarse antes de enjuagarse. Si lo desea, su concesionario CHEVROLET puede hacer este servicio por usted.

AVISO

Cuando se lava el motor, escurre combustible, grasa y residuos de aceite. Por lo tanto, debe utilizar una estación de llenado o un concesionario CHEVROLET que tenga equipo para separar el aceite en el área para el lavado de autos.

El aceite de motor, líquido de frenos, aceite de transmisión, anticongelante, las baterías y llantas usadas se deben desechar apropiadamente.

Por ninguna circunstancia se deben colocar estos artículos en los basureros del hogar ni verter estos líquidos en el alcantarillado.

Todos deben estar interesados en la protección del medio ambiente; colabore con lo que le corresponda.

AVISO

Cuando se lava el motor, tenga especial cuidado en proteger los siguientes elementos:

*Depósito del líquido de frenos.
Alternador.*

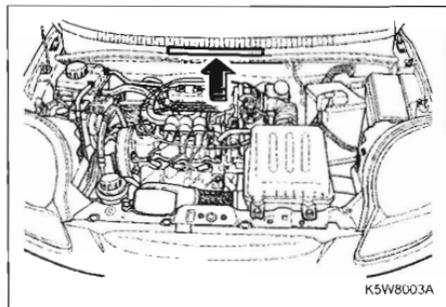
*TPS (sensor de posición de la mariposa del acelerador)
Conector del ECM.*

9

ESPECIFICACIONES Y DATOS DE SERVICIO

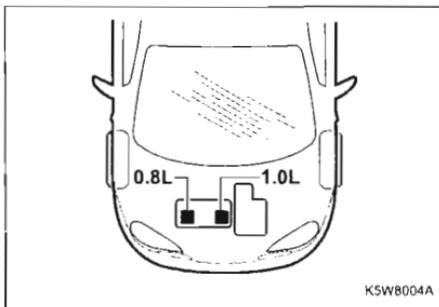
DATOS OFICIALES DE IDENTIFICACION DEL VEHICULO

El número de identificación del vehículo (VIN) está impreso en la placa que está en la mitad del panel parallas como se muestra en la figura.



NUMERO DE MOTOR

El número de motor está impreso en la mitad frontal del bloque.



NUMERO DE LA TRANSMISIÓN MANUAL

El número de identificación de la transmisión manual se encuentra cerca al motor.

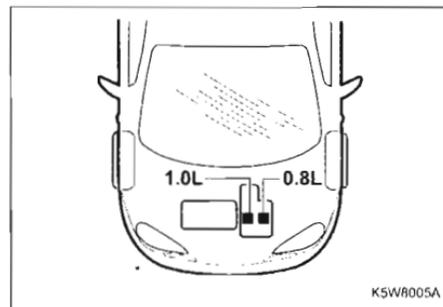
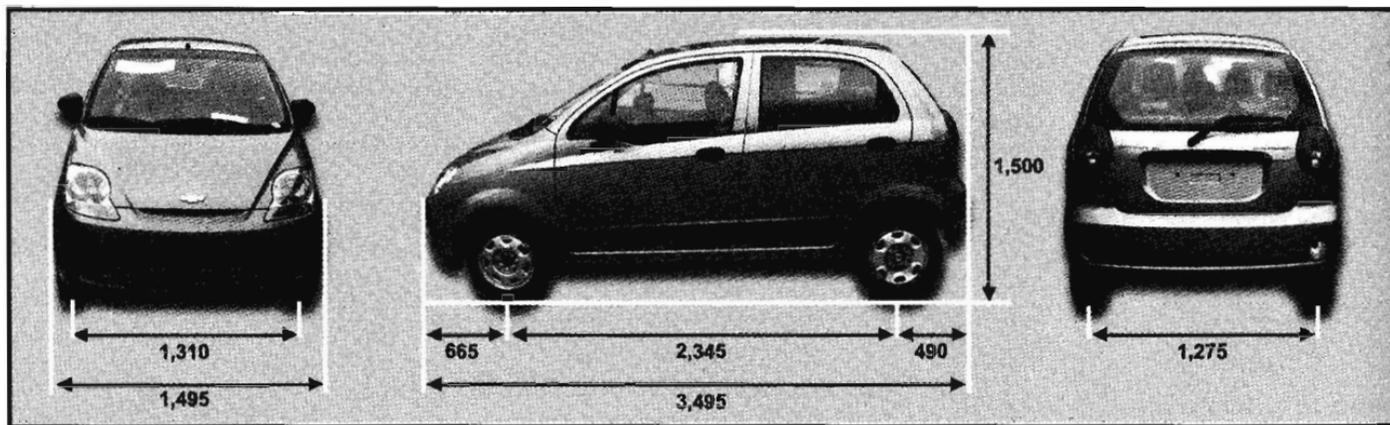


TABLA DE LUBRICACIÓN

Lubricante	Capacidad	Intervalo de servicio	Clasificación
Aceite de motor	3.2 L	Cambiar cada 6,000 Kms o 6 meses. Bajo condiciones severas de operación cambie cada 4,000 Kms o 3 meses.	grado API SJ SAE 10W-30
Aceite de transmisión manual	2.1 L	Cambie cada 30,000 kms después de reemplazar a los 15,000 Kms inicialmente.	SAE 75W-85 GL4
Líquido de frenos	0.45 L	Cambiar cada 30,000 Kms o 2 años. Bajo condiciones severas de operación cada 15,000 Kms o 1 año	DOT 4



PESOS Y CAPACIDADES

Peso Bruto Vehicular	1230 Kg
Peso Vacío Total	795 kg (con A/C 820Kg)
Capacidad de Carga	435 kg (con A/C 375Kg)
Tanque de Combustible	35 L
Capacidad de cajuela (min./max.)	170 / 845 L

MOTOR

Desplazamiento (c.c.)	995
No Cilindros / Configuración	4 / en línea SOHC 8 válvulas
Potencia Neta (HP@rpm)	62.3 @ 5400
Torque Neto (kg-m@rpm)	8.9 @ 4200
Relación Compresión	9.3 : 1
Diam x Carrera (mm)	68.5 x 67,5
Inyección combustible	M.P.F.I
Ajuste Valvular	Mecánico
Sistema de encendido	Electrónico DIS
Nivel de emisiones	Euro II
Sensor auto detonación	Si

TRANSMISIÓN

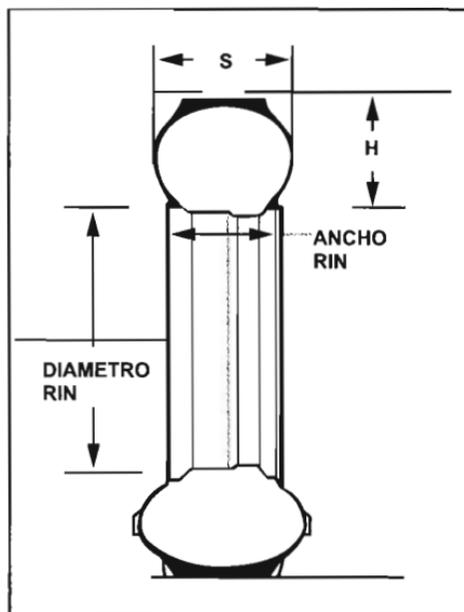
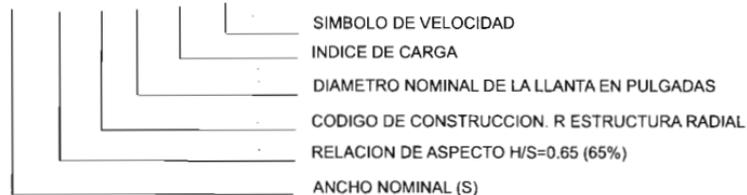
Tipo	Manual, 5 vel. Sincronizada
Embrague	Plato sencillo, disco seco accionado con guaya
Palanca de Cambios	En piso
Relaciones	1 ^a 3.416
	2 ^a 1,950
	3 ^a 1,280
	4 ^a 0.971
	5 ^a 0.757
	Rev. 3.272
Relación final de eje	4,444

CHASIS

Dirección	Asistencia	Manual / Piñón y cremallera
	Timón	2 radios
Diámetro de giro (entre paredes)		9.04 m
Suspensión	Delantera	Tipo Independiente McPherson
		Capacidad 680Kg
	Posterior	Tipo Eje de torsión
		Capacidad 690Kg
	Amortiguadores	Hidráulicos, telescópicos de doble acción
	Resortes	Delantero Helicoidales
		Posterior Helicoidales
Frenos	Barra Estabilizadora	Delantera
	Tipo	Hidráulicos
	Delanteros	Disco sólido 236mm
	Posteriores	Campana 180mm
	De Parqueo	Manual sobre ruedas posterior

LLANTASLlantas
Rin165/65 R13
13 x 4.5J Acero**MARCACION DE LAS LLANTAS
Y SU SIGNIFICADO**

165/65 R13 73 T



INDICE DE CARGA CARGA POR NEUMATICO (Kg)

72	355
73	365
74	375
75	387
76	400
77	412
78	425
79	437
80	450
81	462
82	475
83	487
84	500
85	515

SIMBOLO DE VELOCIDAD

VEL MAX (Km/h)

M	130
N	140
O	150
P	160
Q	170
R	180
S	190
T	200
H	210
V	240
W	270
VR	>210
ZR	>240

COMBUSTIBLE

Su vehículo está diseñado para trabajar con gasolina sin plomo, si se utilizara gasolina con plomo causaría un funcionamiento defectuoso de su vehículo e incurriría en gastos adicionales. Adicionalmente a esto su vehículo CHEVROLET puede usar como combustible una mezcla de 90% gasolina sin plomo y un máximo de 10 % de Etanol. No debe usarse gasolina con cantidades mayores de etanol. Tampoco debe usarse como combustible una mezcla de gasolina con otros alcoholes diferentes al Etanol.

10

INDICE

A		C	
Aceite de motor7-5, 6, 9-3, 4		Cables pasacorriente6-5, 6	Conducción peligrosa.....2-7
Filtro de aceite7-6		Caja de fusibles7-21	Convertidor catalítico.....7-16
Luz de advertencia		Calefacción.....4-2	Correa del alternador7-12
de la presión.....3-7		Máxima.....4-9	Cuidado y limpieza8-2
Procedimiento de revisión7-5		Normal.....4-9	
Agentes limpiadores.....8-2		Cambiar llantas6-3	D
Antena manual5-2		Procedimientos.....6-3	Datos oficiales de identificación
Antes de arrancar el motor.....2-2		Capó1-16	del vehículo9-2
Antes de empezar a conducir.....1-2		Cenicero delantero3-17	Delantero
Antes de entrar al vehículo.....1-2		Cinturón de cadera.....1-13	Ajuste deslizable del
Apoyacabezas.....1-7		Cinturón de seguridad	asiento delantero.....1-6
Arrancar el motor.....2-3		Cinturón de cadera.....1-13	Ajuste reclinable del
Con cables pasacorriente.....6-5, 6		Cinturón de seguridad	asiento delantero.....1-7
Asiento delantero		de tres puntos.....1-12	Doblar el respaldo del
Ajuste deslizable1-6		Mujeres embarazadas.....1-11	asiento trasero.....1-8
Ajuste reclinable1-7		Precauciones.....1-9	Desempañador
		Recordatorio.....3-10	Parabrisas4-10
		Sujeción de niños1-11	Ventana delantera4-3
		Cola, luz7-26	Ventana trasera3-15
		Reemplazo de bombillos7-26	Despegue motor.....1-2
		Combustible, recomendaciones de9-7	Doblar el respaldo del asiento trasero1-8
		Compartimiento del motor.....7-2	Dos niveles (Bi-level).....4-8
		Condición de las llantas,7-19	
B			
Baúl1-14			
Bujías7-12, 13			

E

Encendedor de cigarrillos.....	3-17
Enfriamiento	
Máximo.....	4-8
Normal.....	4-8
Especificaciones.....	9-4
Especificaciones de bombillos.....	7-24
Especificaciones del gato.....	6-2
Espejo	
Retrovisor exterior.....	1-5
Retrovisor interior.....	1-6
Espejo de vanidad.....	3-19
Estacionamiento del vehículo.....	2-6
Etanol.....	9-7

F

Filtro de aire.....	7-11
Freno.....	2-7
Freno de mano.....	2-7
Juego del pedal.....	7-15
Líquido.....	7-9
Luz de advertencia.....	3-8
Función de rocío.....	3-13

Fusibles.....	7-22
---------------	------

G

Gancho remolque.....	6-8
Guantera.....	3-18

I

Indicador de combustible.....	3-6
Luz de advertencia de bajo nivel de combustible.....	3-6
Indicador de luces altas.....	3-11
Indicador de temperatura.....	3-5
Indicador intermitente de señal(es) de dirección.....	3-11
Instrumentos.....	3-2
Interruptor de encendido.....	2-2
Interruptor de limpiador y líquido limpiador de la ventana trasera.....	3-14
Interruptor de luces.....	3-15
Interruptor de luces altas.....	3-11
Interruptor de luz de sobrepaso.....	3-12
Reemplazo de bombillos.....	7-26
Interruptor de señal(es) de dirección.....	3-12
Interruptor del control de temperatura.....	4-3
Interruptor del control del ventilador.....	4-4

Interruptor del desempañador de la ventana trasera.....	3-15
Interruptor del limpiaparabrisas.....	3-13

L

Lámparas.....	7-25
Interruptor de luces altas.....	3-12
Interruptor de luz de rebase.....	3-13
Interruptor de nivelado.....	3-15
Reemplazo de bombillos.....	7-26
Limpiaparabrisas.....	7-13
Líquido limpiaparabrisas.....	7-12
Lista de revisiones del conductor.....	7-3
Luces de emergencia	
Indicador.....	3-10
Interruptor.....	3-15
Luces interiores.....	3-18
Interruptor.....	3-18
Reemplazo de bombillos.....	7-26
Luz de advertencia de bajo nivel de combustible.....	3-6
Luz de advertencia de falla en el motor (MIL).....	3-6

Luz de advertencia de puerta abierta	3-10	Manija de ayuda	3-19	Protección contra la corrosión	8-3
Luz de advertencia del alternador	3-9	Mantenimiento de la batería	7-14		
Luz de freno	7-27	N		R	
Reemplazo de bombillos	7-27	Nivel de refrigerante	7-7	Radio	5-2
Luz de freno central alta	7-27	Número de chasis	9-2	Relés ..	7-23
Reemplazo de bombillos	7-27	Número de identificación del		Reloj digital	3-16
Luz de placa	7-27	vehículo (VIN).....	9-2	Remolcado del vehículo	6-7
Reemplazo de bombillos	7-27	Número de motor	9-2	Reversa, y luz de.....	7-27
Luz de posición	7-25	O		Reemplazo de focos.....	7-27
Luz de señal de dirección delantera.....	7-26	Odómetro	3-5	Rines	7-17
Reemplazo de bombillos	7-26	Odómetro de viaje	3-5	Condición de las llantas,	
Luz direccional lateral.....	7-26	Operación más económica.....	2-6	condición de los rines	7-19
Reemplazo de bombillos	7-26	P		Indicador de desgaste del labrado	7-19
LL		Palanca de apertura baúl	1-14	Rines y llantas	7-17
Llanta, Codificación de la	7-20, 9,6	Palanca de apertura de la puerta de			
Llanta de repuesto, gato y		llenado de combustible.....	1-15	S	
herramientas del vehículo	6-2	Pedal del embrague	7-16	Salidas de aire de ventilación central	4-3
Llenado del tanque de combustible.....	1-15	Portagafas	3-19	Salidas de aire del desempañador	
Llanta de repuesto temporal.....	7-20	Portavasos	3-18	para las ventanas delanteras	4-3
Presión de inflado de las llantas.....	7-18	Precauciones de servicio	7-3	Salidas de aire para ventilación lateral.....	4-3
Rotación de las llantas	7-20	Precauciones sobre el gas del escape del		Seguro para niños en las puertas	1-4
		motor (monóxido de carbono)	2-7	Seguros de las puertas	1-3
M					

Sistema de aire acondicionado	4-7
Consejos de funcionamiento	4-10
Interruptor de distribución de aire	4-5, 6
Interruptor del aire acondicionado	4-7
Interruptor del control de temperatura	4-3
Interruptor del control del ventilador	4-4
Palanca para entrada de aire	4-4
Panel de control	4-2
Ventilación y calefacción	4-2
Sistema eléctrico	7-20
Sobrecalentamiento	7-8
Sujeción de niños	1-11
Superficies de cristal	8-2

T

Tabla de lubricación	9-3
Transmisión estándar	
Arrancar el motor	2-3
Conducir	2-3
Nivel de aceite	7-10

V

Velocímetro	3-5
Ventanas	1-5
Ventilación	4-2, 9
Salidas	4-3
Viseras	3-19
Con espejo de vanidad	3-19

Nunca engrane la marcha atrás con el vehículo en movimiento.

Ponga la palanca de cambios en la posición R (reversa) solamente con el vehículo parado y unos segundos después de desembragar



**Contiene instrucciones importantes para la
operación, la seguridad y el mantenimiento.**

Manténgalo en el vehículo

1-800 CHEVROLET

D1125247